

38

# LA VOZ CATOLICA

## Cuidan la Tierra

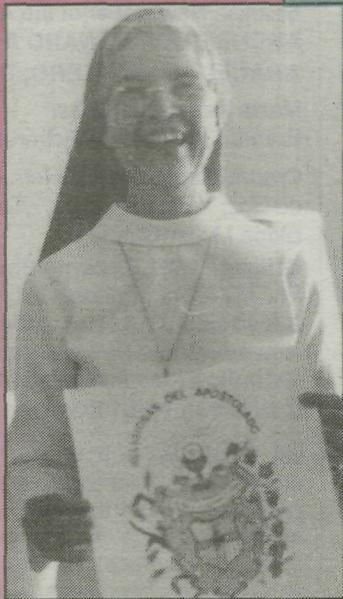


Aprenden y disfrutan el verano en las guarderías infantiles de la Arquidiócesis pgs. 8 y 9

A Roberto Carvajal, Juan Carlos León, Ernesto Cabrera y Yentle León les encantaron los conejos. Foto, María Vega, La Voz Católica.

Las Religiosas del Apostalado del Sagrado Corazón ya cumplen cien años llevando esperanza

pgs 6-7



- Las comunidades de las Hermanas de la Misericordia se funden en el Instituto de las Américas. 4
- En Loyola, España, el General de los jesuitas inaugura congreso de antiguos alumnos 3
- Celebraron en la Catedral de Santa María a la Patrona de Colombia y a Kateri Tekakwitha 11
- Pasaron sus Vacaciones Federadas en Miami los antiguos miembros de la Acción Católica Cubana 16

## V CENTENARIO

# Un enriquecimiento cultural: los evangelizadores nativos

Este es el quinto segmento de las secciones que hemos estado ofreciendo de la Carta Pastoral, "Herencia y Esperanza: evangelización en los Estados Unidos", que los obispos de Estados Unidos han escrito por la conmemoración de los 500 años de la llegada de la fe cris-



### Beata Kateri Tekakwitha

La Palabra que trajeron los primeros misioneros a los pueblos de Norteamérica produjo ricos frutos que son muy evidentes en la vida de la Beata Kateri Tekakwitha.

Kateri nació en 1656 en la villa de Ossernenon, en el área que es hoy la parte superior del estado de N. York. Quedó huérfana de pequeña, y cuando tenía 20 años se convirtió a la fe cristiana mediante el



Santa Elizabeth Seton

ministerio de un jesuita francés. Su nueva fe le trajo abusos y el rechazo de su familia y de su tribu. Un año más tarde se escapó de su villa y caminó más de 300 kms. en la nieve hasta llegar a un pueblo indígena cristiano, cerca de Montreal, donde recibió la Eucaristía por primera vez. Allí se dio a conocer por su vida de gran caridad comparando su fe y trabajo a beneficio de su nueva comunidad hasta su muerte en 1680, a la edad de 24 años.

### La evangelización y los afroamericanos

La llegada del Evangelio a América involucró no sólo a los pueblos europeos y a los nativos, sino también a los pueblos de otro gran continente parte del mundo del Atlántico; el África. En la época del primer viaje de Colón, Europa estaba manifestando un renovado interés en el África. La necesidad de mano de obra para las colonias americanas dio origen, en el siglo siguiente, al tráfico de esclavos que entrelazó a los tres continentes durante el período colonial. Durante gran parte de esa época, los africanos constituyeron un número considerable de la población de las colonias.

Al igual que en el caso de los nativo-americanos, hubo muchos seguidores de Cristo que, no queriendo reconocer la imagen de Dios en los africanos, los esclavizaron y los trataron como objetos de su propiedad. La injusticia cometida en contra de los africanos fue profunda y deplorable.

A pesar de la opresión, hubo evangelizadores que trataron de servir a sus hermanas y hermanos negros. Alonso de Sandoval trabajó sin descanso durante la primera mitad del siglo XVII evangelizando esclavos en la travesía desde el África a las Indias Occidentales. Sus escritos están entre los primeros que alertaron a los europeos sobre los horrores del tráfico de esclavos. Mediante su ejemplo el jesuita San Pedro Claver inició su labor como sacerdote y médico que trajo como resultado la conversión de más de 300,000 esclavos al cristianismo.

El Evangelio echó raíces y produjo fruto entre los afroamericanos. El mulato peruano San Martín de Porres, de padre español y madre africana, se ha convertido en fuente de inspiración para los afro-americanos y los católicos de muchos países y razas a causa de su santidad y su dedicación a servir a los pobres, a los enfermos y a los huérfanos.

En la Florida, el ex-esclavo Francisco Menéndez,

logró con sus esfuerzos fundar el primer poblado de negros libres en lo que es hoy día los Estados Unidos, y que se llamó Gracia Real de Santa Teresa de Mose.

Al principio del siglo XIX, en Nueva York, Pierre Toussaint, quien en vida tuvo ya fama de santo, trabajó para evangelizar y servir a sus compatriotas haitianos y hermanos negros, refugiados franceses, como también a los que no tenían vivienda y a los enfermos de todas las razas y condiciones.

Las mujeres afroamericanas católicas también jugaron un papel importante en la vida de la Iglesia en los Estados Unidos.

La Madre María Elizabeth Lange, de origen cubano, cuya causa de santidad está en proceso, fundó las Hermanas Oblatas de la Providencia en 1829, la primera congregación de religiosas afroamericanas. Las Hermanas Oblatas



Kateri Tekakwitha

trabajaron para evangelizar y educar a los afroamericanos, dirigiendo escuelas y orfanatos... Ya en 1842, Henriette Delille y Juliette Guadin iniciaron las Hermanas de la Sagrada Familia en Nueva Orleans, sirviendo a los enfermos y a los pobres entre la comunidad afro-americana y llevando la Buena Nueva a los necesitados.

### Santa Elizabeth Seton

Las personas que se han convertido al catolicismo representan uno de los mayores recursos para la Iglesia de los Estados Unidos. Ninguna sobrepasa tanto como Elizabeth Seton, la primera persona oriunda de los Estados Unidos en ser canonizada. Elizabeth nació en 1774 en Nueva York, y se crió como una anglicana devota. Esposa y madre de cinco hijos fue recibida en la Iglesia católica después de la muerte de su esposo. Al escribir luego a una amiga no católica ella contaba de su vida: "Y sobre mi manera de vida cada día aumenta mi interés en ella. Y sobre esa religión

*"Al principio del siglo XIX, en Nueva York, Pierre Toussaint, quien en vida tuvo ya fama de santo, trabajó para evangelizar y servir a sus compatriotas haitianos y hermanos negros, refugiados franceses, como también a los que no tenían vivienda y a los enfermos de todas las razas y condiciones."*

que piensas es un error, una locura, un fanatismo o superstición, etc., la encuentro una fuente de consuelo."

Su amor por el Evangelio y su interés en la educación de los niños la llevó a abrir una escuela para niñas en Baltimore en 1808. Con el apoyo del Arzobispo John Carroll de Baltimore fundó una comunidad de mujeres para instruir a niños pobres.

Las Hermanas de la Caridad fue la primera comunidad para religiosas fundada en los Estados Unidos y su labor estuvo a la vanguardia del movimiento de escuelas parroquiales.

En la próxima edición continúa la Carta Pastoral con Pierre DeSmet y el noreste.



## Notas al margen

Con los meses de vacaciones, las familias se reencuentran en espacios más holgados, y hay más tiempo para disfrutar de la mutua compañía y para dejar pasar el tiempo sin el corre-corre que agota la mente y el corazón. El encuentro con la familia es también tiempo para los recuerdos, para el recuento de vida compartida que da identidad y empuje a lo que queda por venir.

Es tiempo de reponer fuerzas físicas y la energía del espíritu. Y las ganas de vivir con ánimo esta aventura que Dios nos ha puesto entre manos.

Estamos en pleno verano y Julio ha sido un mes para los reencuentros. Así lo muestran las páginas de esta edición de *La Voz Católica* que nos recuerdan que también la Iglesia es como una gran familia de familias. Ahí están los múltiples grupos que en este mes se han re- encontrado y que juntos han vivido momentos de recuerdos y tiempos de aliento para seguir viviendo la propia identidad y la misión común.

Se reencuentra la gran familia de Ignacio de Loyola que durante 5 siglos no ha dejado de crecer en los cinco continentes. Y en la 'Santa Casa' de Iñigo, en Loyola han hecho memoria de la herencia común y han recibido el reto de ser fieles a la visión de quien les hizo 'familia': "hombres y mujeres para los demás."

Se reencuentra otra 'familia' nacida en suelo cubano hace 100 años. Las Religiosas del Apostolado han hecho memoria, también, de la propia identidad y del impulso que les convoca a seguir evangelizando.

Los centros infantiles de los Servicios Comunitarios Católicos han hecho del verano un tiempo para sentirse familia y sembrar en los niños la inquietud por cuidar el Planeta.

Y nuestro arzobispo, Mons. McCarthy vive el 'reencuentro' a escala internacional, viajando a Roma y pronto a España para estrechar lazos de 'familia' y profundizar en la experiencia de 'una nueva evangelización' a partir de este V Centenario del 'encuentro' de dos mundos con el primer viaje de Cristóbal Colón.

De esto y de tantas cosas más nos hablan las páginas de esta nueva edición.

Araceli M. Cantero

ISSN- 1044-1883

Spanish Newspaper of the Archdiocese of Miami  
**ARCHBISHOP EDWARD A MCCARTHY, Publisher**  
**ARACELI M. CANTERO, Executive Editor**

**María Vega, Staff writer**  
**Frank J. Gonzalez, Advertising, Circulation**

**Columnists:** P. José L. Hernando, P. Pedro Lleó, Ricardo Briz, Xiomara Pagés, Teresa Fernández-Soneira, Elena Muller-García

**Offices:** 9401 Biscayne Blvd., Miami, Florida 33138  
 Ph. 757-6241, Editorial ext. 128, 311 Circulación: 310  
 Advertising: 310 Fax: 754-1797

**News Agency:** National Catholic News  
**Catholic Press Association member**  
**UNIVERSAL PRINTING CO. (305) 592-5387**

**LA VOZ CATOLICA** (USPS 003-739) is published monthly and reaches 35,000 homes and 105 Catholic parishes through the mail. Second Class postage paid at Miami, Florida. **Subscription rates \$10 a year.** Foreign: \$13(surface). Air mail \$ 20

**Post Master:** send change of address to: LA VOZ CATOLICA, 9401 Biscayne Blvd Miami, Fla. 33138

© 1990 La Voz Católica / The Catholic Voice Publishing Co

**Oficial  
Arquidiócesis**

El Centro Pastoral anuncia que el arzobispo Edward McCarthy ha hecho los siguientes nombramientos:

**Monseñor Noel Fogarty, V.G.:** Administrador de St. Gregory, Plantation, efectivo el 22 de agosto de 1991.

**Padre Aloysius Lucking.** Párroco asociado de St. Paul the Apostle, Lighthouse Point, efectivo el 10 de julio de 1991.

**Padre Seamus Doyle.** Administrador de Santa Rosa de Lima, Miami Shores, efectivo el 22 de agosto de 1991.

**Padre Daniel Kent.** Residencia en St. Bartolomeo, Miramar, efectivo el 21 de mayo de 1991.

**Padre Terence Hogan.** Miembro de la Comisión Asesora de Culto y Vida Espiritual, efectivo el 2 de julio de 1991.

**Padre Andrew Anderson.** Fraile Fiel de la Asamblea del P. Andrew Brown, Cuarto Grado de los Caballeros de Colón, efectivo el 2 de julio de 1991.

**Padre Paul Edwards.** A la Facultad del colegio Christopher Columbus, Miami, efectivo el 15 de agosto de 1991. Residencia en St. John Neumann, Miami.

**Padre Jesús Saldaña,** Párroco asociado de St. Timothy, Miami. Deja sus funciones como director asociado de los Cursillos, efectivo el 16 de julio de 1991.

**Padre Carlos Vega.** Miembro de la Comisión Asesora de Culto y Vida Espiritual, efectivo el 2 de julio de 1991.

**Padre Kris Bartos.** Párroco Asociado de St. Elizabeth of Hungary, Pompano Beach, efectivo el 15 de julio de 1991.

**Padre George Casey, S.J.** Administrador temporal de Gesu, Miami, efectivo, 15 de agosto 991.

**Padre Raymond Crowe, O.M.I.** Párroco asociado de Santa Mónica, Opa Locka, efectivo el 1ro. de septiembre de 1991.

**Padre Leo Dionne, O.M.I.** Administrador de St. George, Fort Lauderdale, efectivo el 1ro. de septiembre de 1991.

**Padre James Flavin O.M.I.** Párroco asociado de St. Stephen, Miramar, efectivo el 1ro. de septiembre de 1991.

**Michael Derrick.** Miembro de la Comisión Asesora de Culto y Vida Espiritual, 2 de julio, 1991.

**Dr. Joanne Pierce.** Miembro de la Comisión Asesora de Culto y Vida Espiritual, efectivo el 2 de julio de 1991.

**Oficial  
Conferencia Nacional  
de Obispos de U.S.A.**

El cardenal y arzobispo de San Juan de Puerto Rico, Luis Aponte Martínez, informa a todos los obispos que aunque el grupo conocido como Asociación Pro Devoción a la Virgen del Rosario "se inició con la aprobación de la Conferencia Episcopal de Puerto Rico, no disfruta más este status. El grupo se ha enrolado en "prácticas ascéticas consideradas extremadamente dañinas."

# Ignacio no quiere élites económicas

*A los antiguos alumnos jesuitas el P. Kolvenbach les pide servicio al pobre*

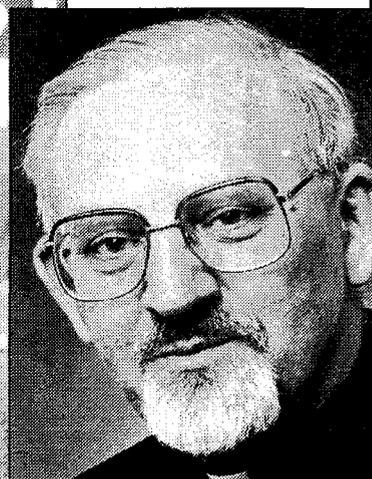
LOYOLA, España— Ignacio de Loyola no quiere élites económicas, sino líderes en el servicio. Este ha sido el mensaje recogido por antiguos alumnos de los colegios jesuitas de todo el mundo, reunidos en Loyola en el lugar que vio nacer a Ignacio de Loyola hace cinco siglos.

Al inaugurar el Congreso Internacional de antiguos alumnos el sucesor de San Ignacio, padre Peter Hans Kolvenbach, recordó que "Puesto que Ignacio recibió su misión cuando era un seglar, su modo de enfocar a Dios no queda restringido a los clérigos y religiosos. Por eso, Ignacio, invitó a seglares, hombres y mujeres, a trabajar con él, en el servicio de los pobres."

El padre Kolvenbach recordó cómo las experiencias de Dios y 'visiones' de Ignacio marcaron su vida, pero añadió que estas no son suficientes para saber sobre Dios, que hay que conocerlo y esto es una gracia que Dios no rehúsa a nadie, "ya que como Ignacio afirma, Dios no se halla sólo en la oración, sino en las preocupaciones de la vida diaria, que nos invaden, con el consiguiente paso del tiempo; situaciones todas físicamente duras y psicológicamente preocupantes.

Se refirió a la doctrina ignaciana sobre la libertad. Esta libertad—dijo— no consiste en solamente depojarnos del apego a la propiedad, a la fama, a la salud, sino en una liberación interior de todas esas suposiciones falsas, de valores deformados, y de mitologías de clase o culturales que desvirtúan nuestra percepción de la realidad. "Sólo podemos ser libres si somos sensibles al Espíritu de la Verdad."

Y recordando el Evangelio dijo que "el hombre no puede, en verdad, servir a dos señores." La



*"Como herederos de Ignacio, más que profesionales cualificados estais llamados a ser hombres y mujeres de espíritu."*

*P. Peter Hans Kolvenbach S. J.*

lucha es real, dijo, el drama decisivo. Y recalzó que para trabajar juntamente con Dios, Ignacio ve a la persona humana como un actor decisivo, que rehúsa seguir la corriente, ser arrastrado de un lado a otro, ya sea por slogans o rumores, o por impresiones o sucesos. Ignacio mandó estar en guarda contra prejuicios instintivos con los que el egoísmo se impone a nuestros juicios basándolos en modas e ideologías que adulteran nuestras decisiones.

Recordó la norma ignaciana de 'mayor gloria de Dios' y dijo que

la mediocridad no tiene lugar en la visión mundial de Ignacio. El pide personas libres: hombres y mujeres que asuman responsabilidad en la sociedad, a fin de tener influencia positiva sobre los demás: no quiere Ignacio una élite socioeconómica, sino educar líderes en el servicio.

Recalzó el General que esta visión de Ignacio tiene como centro la persona de Cristo "el hombre para los demás". Para él la prueba del amor eficaz está en las obras y no en las palabras. Y recordó los acuerdos tomados en el Tercer Congreso de Antiguos

Alumnos en Versailles: trabajar todos juntos, cada uno en su condición, por los más pobres.

Y les dijo: "como herederos de Ignacio, más que profesionales cualificados estais llamados a ser hombres y mujeres de espíritu. Os guste o no, sois una ciudad descansando sobre una colina. Lo que sois habla más algo que lo que decís. En la cultura de la imagen de hoy, la gente aprende a responder a la imagen viva de aquellos idólatras que sienten débilmente en sus razones. ♦ A. C. y cables

## Pablo Sedillo dejó el Secretariado Hispano

*Durante 20 años promovió la pastoral hispana e ideó los 'Encuentros'*

WASHINGTON (CNS)—Pablo Sedillo, director durante 20 años del Secretariado de Asuntos Hispanos de los obispos norteamericanos presentó su dimisión efectiva el pasado 10 de junio.

Sedillo, de 55 años, permanecerá en la Conferencia Católica 18 meses más, hasta completarse los trabajos conmemorativos del V Centenario de la Evangelización en las Américas.

Ronaldo M. Cruz, director asociado del Secretariado desde 1988, ha sido nombrado director interino. Anteriormente Cruz trabajó en la Campaña de Desarrollo Humano y fue director de Asuntos Hispanos para la Diócesis de Tucson, Arizona. Desde el Secretariado ha coordinado la implementación del Plan Nacional de Pastoral Hispana que aprobaron los obispos de Estados Unidos en 1986.

En su carta de dimisión Sedillo indica que en sus años de servi-



**Pablo Sedillo** reconocimiento de la Iglesia institucional."

Sedillo reafirma su esperanza de que "en un futuro muy cercano la comunidad de católicos

hispanos consiga la igualdad y sea participante plena en la Iglesia y en la sociedad."

Sedillo se unió al USCC en 1971 después de servir en los Servicios y Caridades sociales de la Diócesis de Fresno, Calif.

En 1974, la oficina se amplió y convirtió en Secretariado par Asuntos Hispanos con Sedillo al frente. El promovió el concepto de "Encuentro" como reunión nacional de líderes hispanos y catequistas para mejorar la pastoral hacia los hispanos. Los católicos hispanos son ahora un 30 por ciento de los católicos de la nación.

Casado con Dorothy María

Martínez y padre de seis hijos, Sedillo es natural de Wagonmond, N. M. ♦

**Ernesto J. González**  
**Accountant**  
*Servicios completos de contabilidad y preparación de impuestos*  
**(305) 221-8773**

4557 S.W. 155 PL.  
Miami, Fl. 33185

**Navarro**  
*Discount Pharmacies*

1243 S.W. 8 St.  
643-2367

5300 West Flagler St.  
442-9946

3949 S.W. 8 St.  
444-7530

8746 S.W. 40 St.  
552-1498

4410 W. 16 Ave., Hialeah  
556-8585

Flagler y 102 Ave  
223-3555

*Discount Pharmacies*

## NOTICIAS

# Se funden en una sola orden

*El Instituto de las Américas agrupa a todas las Hermanas de la Misericordia*

Buffalo, (CNS).-Más de 7,000 Hermanas de la Misericordia (Sisters of Mercy) de Norte, Sur y Centroamérica, Guam y Filipinas se unieron con el nombre de Hermanas de la Misericordia de América en una reunión en Buffalo del 20 de julio al 3 de agosto.

La fundación del Instituto marca la culminación de un proceso de 10 años de aprobación por el Vaticano de la unión de las 25 comunidades de las Hermanas de la Misericordia en Estados Unidos bajo una estructura organizativa. La sede de la nueva orden estará en Silver Spring, Md.

El nuevo Instituto es una de las mayores órdenes de religiosas en el mundo. Sus miembros viven y trabajan en 29 países y en 44 estados de Estados Unidos y comprenden una organización multicultural y bilingüe.

Durante la reunión de dos semanas representantes de las 25 comunidades regionales elegirán el liderazgo, votarán una constitución y sentarán las directrices para los primeros cuatro años de existencia del nuevo instituto.

Bajo la nueva estructura, un liderazgo constituido por un equipo de cinco miembros, determinará las prioridades, asignará los recursos materiales e implementará sistemas de contabilidad para

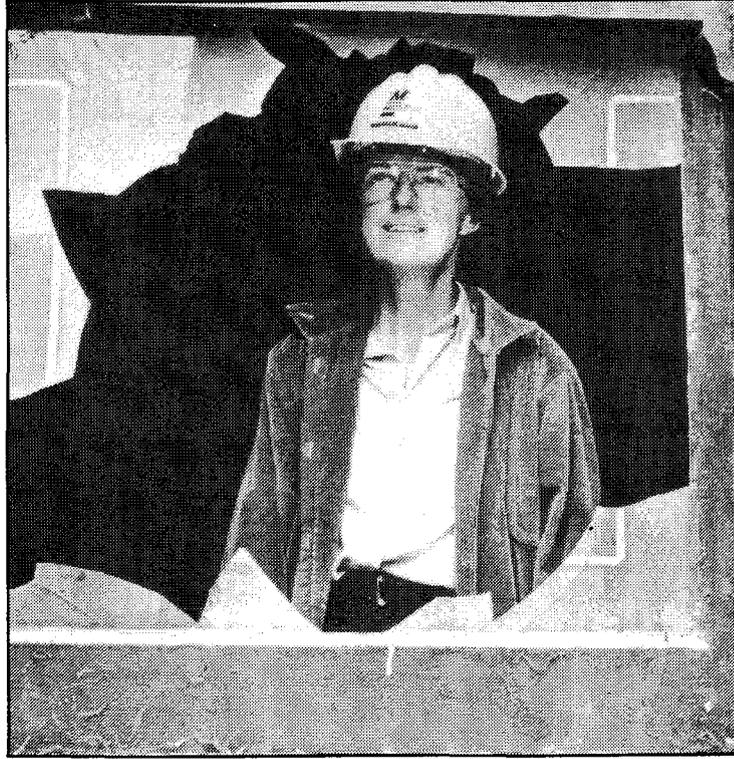
muchos programas internos. El equipo también representará al Instituto en la Iglesia y la sociedad.

Las instituciones de la orden como colegios y hospitales y su administración, no se afectarán

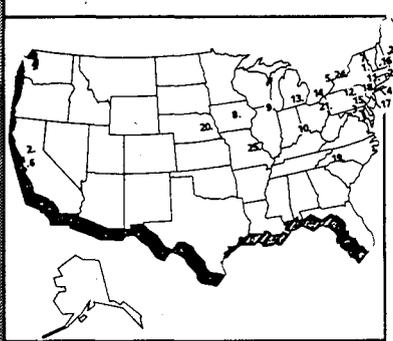
directamente por esta unión. La nueva estructura se espera que provea servicios organizativos más eficientemente costeados que las comunidades individuales y que refuerce los temas so-

ciales y religiosos.

En la Arquidiócesis de Miami prestan servicios tres comunidades de Hermanas de la Misericordia, las de Merion, PA; Cloger, Northern Ireland, y las de Pitts-



La hna. Diane Clyne supervisa la transformación de un hospital en un edificio de viviendas económicas. Foto, Sisters of Mercy.



burgh. A esta última pertenecen las religiosas de la Misericordia que prestan sus servicios en el Hospital Holy Cross de Fort Lauderdale. La hermana Mercy McGrady, RSM señaló que se siente muy feliz con la unión de la orden. Recuerda que hace diez años cuando celebraron el aniversario 150 de la orden "pudimos comprobar cuán fieles éramos todas las comunidades a nuestros orígenes y que todas trabajábamos de manera similar." Y añadió que "sé que va a ser un gran paso de avance y un potencial para el futuro de nuestra orden."

## Su obra continúa en marcha

*En 1831, Catherine McAuley fundó la orden las Hermanas de la Misericordia*

Desde niña vio escenas de pobreza y dolor. Para aliviarlos, de adulta, Catherine McAuley, dedicó su fortuna a la fundación de la Orden de las hermanas de la Misericordia que se inició en 1831 en Dublin, Irlanda.

Hoy, más de 15,000 Hermanas de la Misericordia auspician 128 centros de salud desde grandes hospitales en barrios pobres de distintas ciudades hasta pequeñas clínicas rurales. Desde que fundaron la primera academia, en Pittsburg en 1929, han guardado más de 120,000 estudiantes en 40 escuelas y 18 coleges.

Hace más de 150 años, Catherine McAuley intentó crear un cuerpo de trabajadores sociales católicos entre los miembros de la aristocracia de Dublin. Las autoridades de la Iglesia la persuadieron para que estableciera una orden religiosa que asegurara que su labor continuaría después de su muerte.

Diez años después de tomar los votos, ya había establecido 12 fundaciones de la Misericordia en toda Irlanda y dos en Inglaterra: los primeros conventos que se construyeron en Inglaterra después de la Reforma Protestante. El exceso de trabajo mermó sus fuerzas y otros diez años más tarde la hermana Catherine murió. Entre las recomendaciones que hizo fue: "Las hermanas están cansadas, asegúrense que

tengan una confortable taza de té cuando yo me haya ido." Más de un siglo después, en abril de 1990 el Papa Juan Pablo II declaró a venerable a Catherine McAuley, al completarse uno de los pasos en el proceso a la santidad.

Durante la mitad del siglo XIX cuando millones de trabajadores y sus familias emigraron a Estados Unidos, a las Hermanas de la Misericordia se les pidió que los siguieran como enfermeras y maestras en las pobres comunidades cercanas a las factorías y a las minas.

En 1854, las Hermanas de la Misericordia

se había asentado en New York, Pittsburgh y San Francisco y desde esas ciudades se expandieron por toda la nación. Tan pronto con llegaban a una zona se daban cuenta de las necesidades; establecían una escuela o un hospital y daban la bienvenida a nuevos miembros a la orden.

Cuando llegaban a una ciudad, las hermanas vivían en cualquier

espacio disponible, a veces en establos, mientras cuidaban a las víctimas del cólera, terremotos e inundaciones.

Para finales del siglo pasado ya el nombre de Hermanas de la Misericordia se unía al de la misión de la Iglesia cerca de los pobres, los enfermos y los necesitados de educación.

Para 1928 se habían estalecido casi 140 conventos. Algunos grupos de religiosas de la Misericordia se encaminaron hacia la unificación y en 1929, 39 de las 60 casas en Estados Unidos formaron las Hermanas de la Misericordia de la Unión.

Intereses comunes, como educación, salud, servicios a los prisioneros, la justicia social, continuaron uniendo a las hermanas fueran o no miembros de la Unión. Durante este siglo empezó otro movimiento hacia el establecimiento de las misiones o el desarrollo de lazos con otras comunidades de las religiosas de la Misericordia en América Latina y el Caribe. Este movimiento en el futuro uniría a las Hermanas de la Misericordia en una comunidad mundial.

En 1965, todas las congregaciones en los Estados Unidos se unieron en una federación. Esta federación facilitó la comunicación y las metas comunes y evolucionó a lo que es ya el nuevo Instituto de las Hermanas de la Misericordia de América.

## Las religiosas de la Misericordia sirven en varias esferas

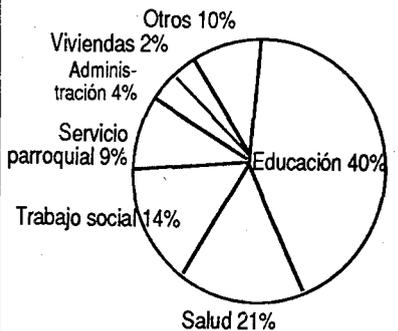
Como en la época de Catherine McAuley, las Hermanas de la Misericordia trabajan en la sociedad y luchan por ser un ejemplo del espíritu y el valor de la misericordia.

Sus vidas las dedican al servicio a los pobres, a los enfermos, a los necesitados de educación a través de una variedad de ministerios y profesiones.

Además de los hospitales y escuelas que dirigen, las Hermanas de la Misericordia auspician programas para laicos en los que colaboran más de 1,300 personas

Auspician los Mercy Corps un cuerpo de voluntarios laicos que se comprometen a trabajar a tiempo completo y a vivir en comunidad con otros voluntarios por uno o dos años. Este cuerpo de voluntarios se fundó en 1980 para personas mayores de 21 años y a el han dado su aporte más de 200 personas.

Proveen viviendas de emergencia para mujeres.



Tienen bancos de comida y 'soup kitchens' para los pobres.

Auspician viviendas económicas para ancianos y madres solteras.

Brindan consejería y rehabilitación a los prisioneros.

Han abierto casas para personas enfermas de SIDA.

Brindan atención pastoral a los adictos a las drogas y al alcohol.

Tienen casas para adolescentes embarazadas y para mujeres y niños que han sufrido abuso.

Auspician centros de refugio.

Ofrecen educación religiosa y asistencia pastoral en parroquias y administración y servicios en las diócesis.

Brindan consejería legal.

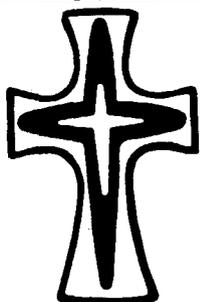
Tienen programas de servicios psicológicos.

Ofrecen dirección espiritual y retiros.

Las Hermanas de la Misericordia trabajan en las artes, proyectos especiales, relaciones públicas.

Las religiosas Hermanas de la Misericordia fueron elogiadas por el presidente Abraham Lincoln por su dedicación a los heridos en el campo de batalla y en las ciudades durante la Guerra de Sesión Norteamericana.

Para cualquier información: Sister of Mercy of Americas, 8300 Colesville Road, Suite 300, Silver Spring, MD 10910.



Catherine McAuley dedicó su fortuna a la fundación de la orden en Dublin.

Escultura de la hermana Marie Henderson.

Foto Sisters of Mercy.



## Alemania unida celebra Semana por la Vida

ROME VILLE, III (CNS).- La primera "Semana por la Vida" celebrada por la Iglesia Católica Alemana debe volverse un modelo para los activistas pro vida de toda Europa. Según oficiales de la Conferencia de Obispos Alemanes, planean llevar a cabo simultáneamente esta semana por la vida en toda Europa el próximo año bajo el tema "Una sociedad de amistad con los niños" que se enfocará en los esfuerzos del gobierno por dar un ambiente más positivo para la niñez.

El principal problema que afecta a la niñez es el choque entre las leyes que permitían el aborto de la Alemania Oriental de antes de la reunificación contra las de la Alemania Occidental que no lo permiten. Según acuerdo entre ambas naciones las leyes de la Alemania comunista no se pueden cambiar hasta 1992.

## Publican guía ética sobre cuidados de salud

OTAWA (CNS).- La Asociación Católica de la Salud de Canadá ha publicado una guía sobre la Ética en los Cuidados de Salud que da orientación sobre temas éticos que van desde la experimentación con fetos hasta la prolongación artificial de la vida. La Conferencia Católica de Obispos del Canadá aprobó este esfuerzo de cinco años de trabajo conjunto de eticistas, teólogos, médicos, enfermeras y abogados canadienses.

Para obtenerla: *The Health Care Ethics Guide*, Catholic Health Association of Canada, 1247 Kilt Place, Ottawa, K1H 6K9, Canadá.

## Corte Suprema de Colorado quita la pena de muerte

DENVER (CNS).- La Corte Suprema de Colorado abolió por inconstitucional la pena de muerte el 9 de julio. En una decisión de 4-3 la Corte desestimó la ley que había sido enmendada en 1988. La última ejecución en Colorado fue en 1967.

## Critican aprobación de ayuda a países que practican aborto

WASHINGTON (CNS).- Una regulación sobre la ayuda al extranjero pasada por la Cámara de Representantes el mes pasado desestima una prohibición a la ayuda a grupos internacionales que promueven el aborto para el control de la natalidad. La aprobación de \$24.5 billones para ayuda extranjera, en votación de 174-138, puede tener problemas en el Senado o un veto presidencial. Esta regulación incluye \$20 millones para una agencia sobre población de las Naciones Unidas que opera en China donde el aborto es una práctica común bajo la ley que sólo permite un niño por familia.

# Los ancianos son el reto del siglo XXI

*Expertos en geriatría ven la solución en el esfuerzo colectivo*

DENVILLE N.J. (CNS).- Expertos en atención a los ancianos de Estados Unidos y 12 países de América Latina estuvieron de acuerdo durante una conferencia que el cuidado a los ancianos debe ser un esfuerzo colectivo.

Las estadísticas citadas durante la reunión mostraron que en 1985 había en el mundo 370 millones de personas mayores de 60 años y para el año 2000 ese número habrá aumentando en un billón. El 60% de esta cantidad corresponderá a los países en vías de desarrollo.

"Es el momento de implementar los ajustes necesarios" dijo la hermana Julietta Mendoza, su-

**"Nuestra meta debe ser no sólo añadir años a la vida, sino vida a los años."**

*Dr. Robert Knouss*

periora general de las Hermanas de la Dolorosa en Roma. "Tenemos los recursos para definir el futuro. El elemento clave es la colaboración." Añadió que es "imposible seguir marchando solos. El compartir el conocimiento mundialmente puede alargar la vida."

El forum internacional sobre la ancianidad reunió a religiosos, líderes de la salud y del gobierno en junio en Nueva Jersey.

"El cuidado a los ancianos es el gran reto de próximo siglo," dijo el doctor Robert Knouss, diputado director de la Organización para la Salud Panamericana.

Más del 80% de las personas mayores de 65 años tienen enfermedades crónicas," dijo.

"Los problemas médicos aumentan el aislamiento social," dijo Knouss "algunos ancianos no tienen acceso adecuado a la salud. Nuestra meta debe ser no sólo añadir años a la vida, sino vida a los años."

El doctor Frances Dunston, de N. J. dijo que en la sociedad "debe haber un renacimiento de los valores para que puedan cambiarse las actitudes hacia la vejez." Entre sus recomendaciones señaló la necesidad de centros de cuidado para ancianos, grupos de apoyo, centros de geriatría y consejo para las residencias de ancianos.

Mohamed Sharif, director del Centro de Asuntos Humanitarios y de Desarrollo de Naciones Unidas dijo que los aspectos humanitarios no son suficientes. "Los ancianos deben ayudarse mutuamente. Deben estar alertas, y preparados para influir en las estructuras que a ellos conciernen."

Julia Tavares de Alvarez, embajadora de República Dominicana en N.U. habló sobre los problemas de los ancianos en el tercer mundo donde el 40% de las personas viven en la pobreza. "Morir de vejez es un eufemismo por morir de hambre. El futuro de millones de personas en el tercer mundo depende de estas iniciativas."

Añadió que los ancianos "no necesitan caridad; necesitan un impulso para poderse ayudar a sí mismos."

El obispo de Paterson, Nueva Jersey, Frank J. Rodimer dijo que el cuidado de los ancianos era un asunto de importancia para la Igle-

sia. "Vivimos en un mundo para el que la vida no tiene valor," pero dijo que la conferencia le había dado "un gran optimismo."



## Más atención médica para los trabajadores agrícolas

Los problemas de salud de los trabajadores agrícolas y sus familias crecen por los peligros a que se exponen en su trabajo y el ir al doctor solo en casos de emergencia por los costos de salud. El pediatra Donald Gargas de la clínica Yakima para trabajadores agrícolas, en Washington, examina a Carol Castillo de 8 años. Foto CNS

## Es efectiva la planificación natural

*Piden más programas de planificación familiar natural*

WASHINGTON (CNS).-En un intento por combatir la confusión que lleva a muchos católicos a ver la planificación natural de la familia limitada al método del "ritmo del calendario" más de 100 personas involucradas en la promoción planificación natural de la familia urgieron a que sus principios se enseñen en las escuelas parroquiales de todo el país.

"Es necesario que en cada diócesis estén disponibles programas de planificación natural de calidad," dice un documento aprobado durante la conferencia nacional de coordinadores para planificación familiar natural de junio en Washington.

"Necesitamos más programas en las parroquias, escuelas y programas catequéticos que apoyen y enseñen la virtud de la castidad, programas que representen la apreciación de la fertilidad y la planificación natural de la familia de una manera comprensible y positiva," añade el documento aprobado por unos 123 educadores de planificación familiar.

Los métodos de planificación natural de la familia incluyen el de la temperatura del cuerpo, el sintotermal y de ovulación así como el del ritmo del calendario.

Describió los métodos como baratos, sin efectos secundarios dañinos y "altamente eficientes

para quienes desean posponer el embarazo."

"Cuando los instructores certificados enseñan a las parejas; cuando éstas están motivadas a usar el método y cuando aplican fielmente lo que han aprendido la planificación familiar puede ser efectiva en un 98%," dice el documento que cita estudios del Departamento de Salud y Servicios Humanos y organizaciones municipales de la salud.

"El deseo de tener hijos es parte del amor y la planificación

familiar permite a las parejas expresarse su amor y decidir libremente los hijos que van a tener."

Según las estadísticas de la edición del reporte e la Planificación Natural de la Familia, publicación del Programa de Desarrollo Dioscesano, unas 130,000 mujeres en Estados Unidos usan los métodos de planificación natural; el 5% de las mujeres egipcias, de Tailandia y la República Dominicana y el 70% en Burundi. La mayoría usa el método del ritmo mensual.



## ARQUIDIOCESIS

## 100 años... y la semilla aún germina

La Asociación de Antiguas del Apostolado cuenta con 1,500 participantes

**María Vega**  
La Voz Católica

Son más de mil... y son sólo una. Están regadas por todo el mundo.. pero todas comparten una alegría común: el ser Antiguas Alumnas del Apostolado.

"En la unión está la fuerza y nosotras siempre hemos estado muy unidas," confirma la presidenta de la Asociación de Antiguas Alumnas, María Appelkvist, quien tiene el cargo desde hace cerca de 15 años.

La Asociación se creó en La Habana en 1935 con la madre Mercedes Laredo como asesora. El mismo cargo que hoy desde Miami, ocupa la hermana María Dolores Brito quien explica que hay 1500 alumnas registradas en la Asociación.

"Creo que para todas es un orgullo pertenecer a esta gran familia Apostolina," dice Lucila Mora, 'la periodista' como la llaman sus compañeras porque es quien hace posible que cada trimestre se publique el Boletín de la Asociación.

"Las hermanas fueron testimonio de piedad. Ese ejemplo y sus enseñanzas nos lleva a trabajar por el Apostolado," comenta María Antonia Durán de Peña, la secretaria de la Asociación.

El calor del mediodía miamense no supera la calidez con que el grupo de exalumnas recuerda los viejos tiempos. Con el aroma del café sabroso y un dulce "divino pero lleno de calorías" se paladea la amistad



La casa de María Appelkvist, en Miami es el centro de reunión. Aquí con Mary Casuso, Lucila Mora y María Antonia Durán y la hermana María Dolores Brito, asesora de las ex alumnas.  
Foto María Vega



añeja.

Afloran recuerdos de las 'maldades' de entonces. "¿Te acuerdas que Gloria y Ofelia cuando no querían comer algo se lo guardaban en los bolsillos y se lo pasaban una a otra?", recuerda una de las 'muchachas' en esta tarde adolescente.

"¿Y te acuerdas de aquella que siempre escondía el huevo frito? Para que las hermanas siempre atentas a que "sus

niñas comieran" no las obligaran. Y la hermana Mará Dolores Brito, a su vez ex-alumna y maestra, las mira aún sin saber si reírse o regañarlas "porque ahí donde la ves todavía nos manda," dijo María Casuso.

"Creo que si tuve la fuerza de enfrentarme sola al exilio y criar cuatro muchachos fue por las enseñanzas de las religiosas del Apostolado," dijo Casuso vicepresidenta de la Asociación. "Aquellas monjitas nos dieron una gran formación."

"Fui tan feliz en el colegio..." comenta con un suspiro Appelkvist.

"Ella se sintió tan bien en el colegio que todavía no ha salido de él," le dicen en tono de chanza las demás exalumnas. Appelkvist recuerda que toda su vida giraba alrededor del colegio. Por eso todo le parece que fue ayer...

"Allí conocí a mi esposo... Enfrente estaban los Escolapios — un colegio de varones— y yo me apuraba por las tardes para poderlo ver a la salida."

Pero las antiguas alumnas no sólo recuerdan. Ellas también mantienen vivo el espíritu del Apostolado. Ayudan a las misiones. Se ocupan del dispensario que las hermanas tienen en Dajabón, adonde van con frecuencia a ver qué es lo que falta para después darse a la tarea de conseguirlo todo.

Para atender el dispensario en Dajabón han conseguido un equipo de médicos y enfermeras de Miami que dirigido por el especialista en vías respiratorias Carlos Moa va cada dos o tres meses a atender a los pobres voluntariamente. "Y hasta se hacen

**"Las hermanas fueron un testimonio de piedad. Ese ejemplo y sus enseñanzas nos llevan a trabajar por el Apostolado."**

María Antonia Durán

operaciones," señaló Appelkvist, quien agregó que "es un equipo completo que hace una gran labor."

Y además, continúan las celebraciones que tenían en el colegio: en abril el almuerzo anual y la convención cada dos años; ofrecimiento de flores en mayo y un día de retiro; en octubre el rosario en casa de las antiguas alumnas; en noviembre el "pulgüero" a beneficio de las misiones... Y muchas más porque son incansables. Pero la hermana Brito aclara que "en ellas vive el espíritu del Apostolado."

## La misión Apostolina en Dajabón cumple 50 años

Este es el años de las celebraciones para las hermanas del Apostolado. Hay otro aniversario en el 1991. ¡La misión de Dajabón cumple 50 años!

En esta pedacito de República Dominicana las religiosas del Apostolado llevan una labor misionera de 1941. Allí tienen el dispensario "Nuestra Señora del Rosario" que las antiguas alumnas ayudaron a construir en 1955 y mantienen en casi su totalidad desde que se inauguró dos años más tarde.

Cada dos tres meses el doctor Carlos Moa, con un grupo de médicos, enfermeros y otros trabajadores de la medicina de Miami, dicen su esfuerzo voluntario por la salud de los pobres en este dispensario, que es una de las satisfacciones de las activas antiguas alumnas de los colegios del Apostolado.

Las religiosas también dirigen el colegio "Nuestra Señora de Altagracia" que cuenta con 580 alumnos.

Este colegio sobrevive, casi milagrosamente desde hace 47 años, con una pequeña ayuda del gobierno y los \$8.00 de matrícula mensual que sólo pocos alumnos pueden pagar. Por eso las antiguas alumnas se han propuesto una nueva meta: reconstruir el edificio que ya tiene 50 años y comprometerse a mantener el colegio. Este es el regalo que por el centenario de la orden quieren darle a las "madres" como las siguen llamando.

¿Y cómo piensan hacerlo? Pues nada menos que reuniendo \$100,000. Con este dinero se crearía una fundación cuyo capital fijo generaría intereses que se usarían para cubrir los gastos del colegio de Dajabón. De este modo las religiosas no estarían cada mes "con el corazón en la boca" por los problemas económicos del colegio.

La Asociación de Antiguas Alumnas está haciendo un llamado a todas sus participantes, que son más de un millar activas dentro de la Asociación, a que cada una se comprometa a reunir "con espíritu misionero" \$500.00.

La meta de la Fundación para el mantenimiento y reconstrucción del colegio Nuestra Señora de Altagracia es:

Aumentar el número de alumnas.

Ampliar y reconstruir el edificio del colegio.

Establecer cursos de bachillerato.

Crear escuelas de oficios como corte y costura y mecánografía.

Si eres Apostolina y quieres cooperar llama a María Appelkvist: 444-0776.

## Serenidad.

Hoy, podemos ayudar a nuestros seres queridos preparándonos inteligentemente para el momento del descanso final.

En Nuestra Señora de la Merced, usted encontrará - en un marco de serenidad espiritual - las opciones, el considerado asesoramiento profesional y los términos de financiamiento que le permitirán hacer esos arreglos para el mañana.

Permítanos ayudarle ahora. Solicite información sobre nuestros programas de "pre-necesidad" y decida con serenidad los planes que mejor satisfagan sus deseos.



Cementerio  
Nuestra

Señora de la Merced

11411 N.W. 25th Street, Miami Florida 33172

Horas de oficina: Lunes a Viernes 8:00 A.M. a 4:30 P.M.

Sábado, 8:00 A.M. a 12:00 P.M. • Domingo, por cita previa

Para información adicional, llame al: 592-0521

**CABALLERO®**  
FUNERAL HOMES

MIAMI (CALLE 8): 642-6716 • CORAL GABLES: 444-6511  
KENDALL (Woodlawn Park F.H. Chapel): 238-3672

# Un siglo sembrando esperanza

*Las Religiosas del Apostolado iniciaron la celebración de su centenario*

**María Vega**  
La Voz Católica

Hace 100 años brotó del suelo cubano una fuente que no ha dejado de manar esperanza: las religiosas del Apostolado del Sagrado Corazón de Jesús, una de las primeras órdenes religiosas fundadas en Cuba.

Era el año de 1891; corrían los días de la encíclica *Novarum* del Papa León XIII sobre los pobres y los trabajadores y el jesuita español, padre Valentín Salinero, vio la necesidad de "los pobres de los campos y pueblos de Cuba," según cuenta en el libro de las memorias de la Congregación la hermana María Teresa Azcona. Y el sacerdote se dio a la tarea de fundar una orden que ayudara a la educación de ese pueblo. Cinco jóvenes respondieron, y en diciembre de 1891, nació la nueva Congregación con Mercedes Barbarrosa, como primera superiora y las hermanas Sofía Cadavid, Julia Hernández, Mercedes del Valle y Natalia Hernández.

Además de los votos religiosos de pobreza, castidad y obediencia, la orden de las Religiosas del Apostolado nació con un cuarto voto: "el de propagar la devoción al Sagrado

**La congregación de Religiosas del Apostolado del Sagrado Corazón de Jesús nació el 18 de diciembre de 1891 bajo la advocación de Nuestra Señora de la Esperanza**

Corazón de Jesús por medio de la enseñanza," que es para las hermanas su razón de ser.

"Que la interior ley de la caridad dé vida a vuestras acciones," fueron las palabras del padre Salinero para la nueva orden. A pocos años de su fundación la caridad de las Apostolinas se había convertido en prestigiosas escuelas y misiones en Cuba y más tarde en el extranjero.

"Nuestra orden nació al amparo de Nuestra Señora de la Esperanza" dijo la hermana María Dolores Brito, que sirve en la parroquia de San Lázaro en Hialeah y es asesora de la Asociación de Antiguas Alumnas. Será por eso que donde quiera que van las Apostolinas florece la esperanza: en las escuelas, dispensarios y misiones de República Dominicana. En Colombia donde también está el Instituto de Teología. En Venezuela, España... "Hay Apostolinas hasta en Australia," dijo riendo la hermana Gloria



Plasencia que dirige la Educación Religiosa y es organista en la parroquia de San Lázaro.

Como casi todas se educaron con las Apostolinas están de acuerdo en que "la formación religiosa de sus colegios hizo nacer muchas vocaciones de las que ellas mismas son un ejemplo.

Y vienen los recuerdos llenos de nostalgia... "Eran otros tiempos... Antes yo decía lo que se iba a hacer y los alumnos no protestaban y ahora me discuten 'Sister, eso no es así; tóquelo más rápido... Ahora opinan y opinan fuertemente," dijo riendo la hermana Plasencia. Y la hermana Florinda Bermúdez, directora de la escuela de St. Michael the Archangel agrega que "ahora no los puedes mantener en línea recta todo el día, pero dentro de eso, hay disciplina."

La charla continúa entre risas y recuerdos en la casita de las Apostolinas en Hialeah.

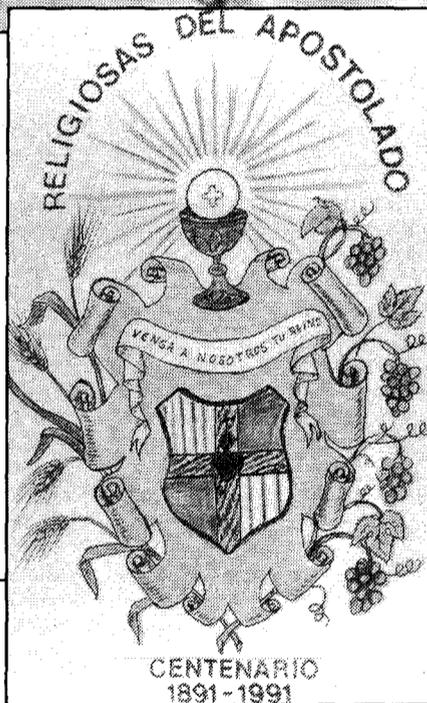
"En Dajabón tuve una experiencia muy especial," señala con su dulce sonrisa la hermana Balbina González. "En aquel ambiente tan pobre me sentí muy feliz." Y añade como disculpándose que "Yo sé que dondequiera que Dios lo destine a uno, uno es necesario... pero aquel lugar fue muy especial para mí."

"Es que allí te sentías más realizada Balbi," le dijo con comprensión la hermana Ofelia Rasco que tiene a su cargo el Catecumenado y el Apostolado de la Oración en San Lázaro.

Pero también hay recuerdos tristes; el peor de todos fue la expulsión de las religiosas y el clero de Cuba "fue fuerte aquel final" y la hermana Bermúdez señala el contraste de la despedida con la bienvenida que les dio el pueblo de Puerto

**Las hermanas María Dolores Brito, Florinda Bermúdez, Balbina González, Ofelia Rasco, Clara Gallo y Gloria Plasencia, en la "casita de Hialeah" con las fotos del padre Valentín Salinero S.J. y de la Madre Carolina Martínez.**

Foto María Vega.



Rico. "Nunca le agradeceremos bastante a Puerto Rico su generosidad y todo lo que hicieron por nosotros."

La hermana Clara Gallo que hace 12 años entró a la orden explicó que no vivió eso "yo soy fruto del exilio; la mayor parte del tiempo he vivido en Puerto Rico con mis pobres: la gente de allá es muy acogedora."

Otro momento de gran alegría fue en 1988 en que el gobierno de Cuba dio permiso para que entraran algunas religiosas y entre ellas las Apostolinas. Hoy trabajan en las parroquias de Cuba tres Apostolinas españolas y una cubana aunque no de las que fueron obligadas a salir en 1961.

Y entre los recuerdos le llegó la hora al Coquí, un barrio muy pobre puertorriqueño. Todas se entusiasman hablando de un lugar donde encontraron tanto amor.

"A veces en la puerta de la escuela nos encontrábamos cinco platanitos, un pedazo de calabaza. O venía una viejita a la hora del almuerzo: "Mire, que

la gallina puso un huevo.... Estás muy flaca hermanita; aquí tienes una alcapurria."

"Fue algo muy lindo. El Coquí es la niña de mis ojos," dijo Bermúdez.

Y es que las Apostolinas son más dadas a hablar de lo que reciben que de lo que dan. Aunque mucho han dado en estos cien años. Generaciones de cubanas crecieron con sus enseñanzas en el corazón.

Hoy, se han diversificado, explicó la hermana Rasco, ya no solo tienen una función magisterial. Hacen trabajo pastoral, parroquial, tienen dispensarios, centros infantiles y su caridad sigue siendo como un manantial del que no han dejado de manar vocaciones porque este año tres hermanas van profesar en la orden... Una fuente "continua y limpia" que un día va a volver a regar el suelo cubano. "Seguramente allá volveremos todas... un día; así lo queremos."

## Publican las memorias del Centenario del Apostolado

*Una historia de esperanza, es el título de las memorias de estos 100 años de las Religiosas del Apostolado del Sagrado Corazón de Jesús.*

El la hermana María Teresa Azcona ha recogido



**P. Valentín Salinero S.J.**

vivencias personales, recuerdos e historia de diversas fuentes. En sus páginas vibran las primeras esperanzas, "porque el corazón de esta historia, su motor vital, ha sido verdadera y únicamente la esperanza," dice el padre Urbano Valero en el prólogo del libro.

También en sus páginas el lector pasa por los momentos de alegría, como fue la primera toma de hábitos en 1893 —un hábito negro de lana con esclavina, toca blanca y velo negro y un escudo del Apostolado bordado sobre el corazón.

"Nos había recomendado el Padre (Valentín Salinero) que diéramos más importancia al hecho de evangelizar que al de llevar un hábito, ya que no estaba en eso nuestro ser de religiosas, sino en que reinara en nostras el amor del Corazón de Jesús."

el esfuerzo coronado por el éxito de las fundaciones de los primeros colegios, Mariano, Cárdenas, Cienfuegos, Sagua la Grande, Caibarién, Sancti Spiritus. La aprobación definitiva de la Congregación por el Papa Pío X en 1913; la creación de misiones; la intensa labor en Puerto Rivo, el noviciado de América en Bogotá.

Y los momentos de angustia también están presentes en estas páginas: la guerra de independencia en 1895 en que "nuestra situación era precaria económicamente debido a las dificultades que encontraban las alumnas para asistir a los colegios," señala la hermana Azcona en el libro.

Otro gran dolor fue la expulsión de las religiosas por el gobierno comunista de Cuba en 1961.

Pero "no se apagó del todo la luz en el horizonte que dejamos atrás al salir de Cuba," porque las hermanas donde quiera que fueron continuaron siendo sembradoras de esperanza fuera y dentro de la "a la tierra que un día nos viera nacer/ a donde un día podrán todas " volver a los campos de Cuba/ volver otra vez." **M. Vega.**

## ARQUIDIOCESIS



# Los centros infan ¡Cultivan esperanz

## Agua, sol y cariño en St. Luke



Todo el mundo se mojó en St. Luke el día del picnic. Stephany, Cintia y Giovanni aprovechan para dar una nadadita en el patio de St. Luke.

**María Vega**  
La Voz Católica

¿Qué mejor que la hierba fresca y el buen chorro de una manguera para disfrutar del verano? Nada, dicen decenas de caritas alegres y mojadas en St. Luke Center.

Agua, sol y mucho cariño eso es lo que tiene este verano el centro infantil que auspician los Servicios Católicos Comunitarios de la Arquidiócesis de Miami. Y también un buen picnic sobre la hierba cuando ya el cansancio los esté venciendo...

El centro tiene 56 niños desde tres meses de nacidos

**"Trabajamos como una pequeña familia; por eso llevamos tanto tiempo en St. Luke."**

**María Elena Clark**

hasta 5 años de edad," señaló Carmen Iturralde, una veterana de Centro Mater, otra de las guarderías que junto a Centro Hispano Católico, Little Havana, San Juan, Good Shepherd y Notre Dame, auspicia CCS. Iturralde administra St. Luke y Little Havana.

"Me siento muy contenta de servir a todas estas familias luchadoras que buscan su superación," señaló Iturralde

quien agregó que este servicio es muy necesario para que las familias pobres puedan salir aldeante.

Y St. Luke, que atiende a 56 niños, tiene muchas esperanzas de que pronto podrá ayudar a más padres porque están planeando mudarse frente al edificio donde está otro centro de niños de la arquidiócesis el Little Havana en la primera calle y la 9 Ave, en la Pequeña Habana, "y en el nuevo edificio podremos atender a casi 200 niños."

Agregó que la lista de espera de St. Luke ya llega a 100 y las de Little Havana pasan de 400.

"Estoy muy contenta porque aquí se atiende muy bien a los niños," dijo Elsa Corredera que hace 7 años es asistente de maestra en el centro.

"Yo sé que los padres nos aprecian. Tenemos unos padres muy buenos y cooperadores." Añadió que la mayoría de los niños son hispanos.

"Ojalá que hubiera muchos centros como éste," dijo la maestra Consuelo Alvarez.

"Aquí se ayuda mucho a los niños necesitados.

En el patio todo es animación: mojados y felices corren de un lado para otro; se ponen bajo los chorros de agua clara, juegan, nadan sobre un mar de hierba verde...

"Esto me gusta mucho; es lo que hecho en toda mi vida", dijo la maestra Migdalia Alba.

"Aquí preparamos a los niños

para el pre escolar, en español y en inglés; los vamos relacionando con el nuevo idioma con canciones, con los nombres de los alimentos," agregó.

"Todas nos hemos especializado en esta edad, explicó la maestra María Elena Clark. "Trabajamos como una pequeña familia por eso llevamos tanto tiempo juntas en St. Luke."

"Creo que el compartir con otros niños es para ellos la mejor experiencia, dijo Milagros Castro, otra asistente que lleva 6 años en St. Luke. Y debe ser verdad porque en ese momento, como todo un pequeño caballero, Giovanni

Santos le hacía un ladito a Cintia Castro para que disfrutara del agua.

St Luke recibe fondos del United Way y del gobierno. El centro se caracterizó por atender también a los hijos de las personas que recibían tratamiento para la adicción a las drogas en el vecino centro de rehabilitación del mismo nombre. Pero ese programa ha dejado de existir porque se terminó la donación del gobierno. Sin embargo, St. Luke asimiló en sus programas a muchos de los niños que ya estaban en el centro.

La secretaria de la admis-

tración Nancy Blanco, dijo mientras ayudaba a preparar los emparados del picnic, que era una lástima que el gobierno no diera más fondos para ese programa "que es tan necesario."

Del programa de padres adictos Blanco señaló que efectivamente llegaban a veces niños con problemas "pero todos los niños reaccionan al cariño." Y St. Luke se los da sin medida.

Blanco insistió en que "todos los niños son iguales; es bueno trabajar con ellos porque los ves progresar enseguida. Y me gusta ver el progreso de ellos que es definitiva el resultado del esfuerzo del centro."

## A la Fiesta de la Juventud 91

Por los niños del CCS el 24 y el 25 de agosto

Se acerca la Fiesta de la Juventud 91. Un proyecto más de la división de centros infantiles del los Servicios Católicos Comunitarios (CCS) de la Arquidiócesis Miami.

La agencia de servicios católicos sirve a la comunidad del sur de la Florida desde 1931. En su haber tiene ya una larga historia de dedicación y servicio continuo.

Para que continúe ampliando y mejorando sus esfuerzos necesita el apoyo de la comunidad. Por eso ha organizado esta Fiesta de la Juventud.

Pleno de actividades, este festival hará las delicias de los niños en el Town and Country Center de Kendall, 8505 Mills Road. La fiesta de los niños será el 24 y 25 de agosto e incluye entretenimientos, actividades para que participen las familias, exposiciones y un desfile infantil de modas.

El proyecto, organizado y dirigido por la dirección del CCS, bajo Monseñor Bryan Walsh, Alicia Abreu, la directora de la división de guarderías infantiles, y especialistas del CCS, está diseñado para que

las familias aprendan y se diviertan juntas.

Un comité de jóvenes profesionales han contribuido con sus ideas y con su trabajo, junto al personal del CCS, para que el evento recaude fondos para los programas de cuidado infantil.

Habrán oportunidades de compras y concursos con premios.

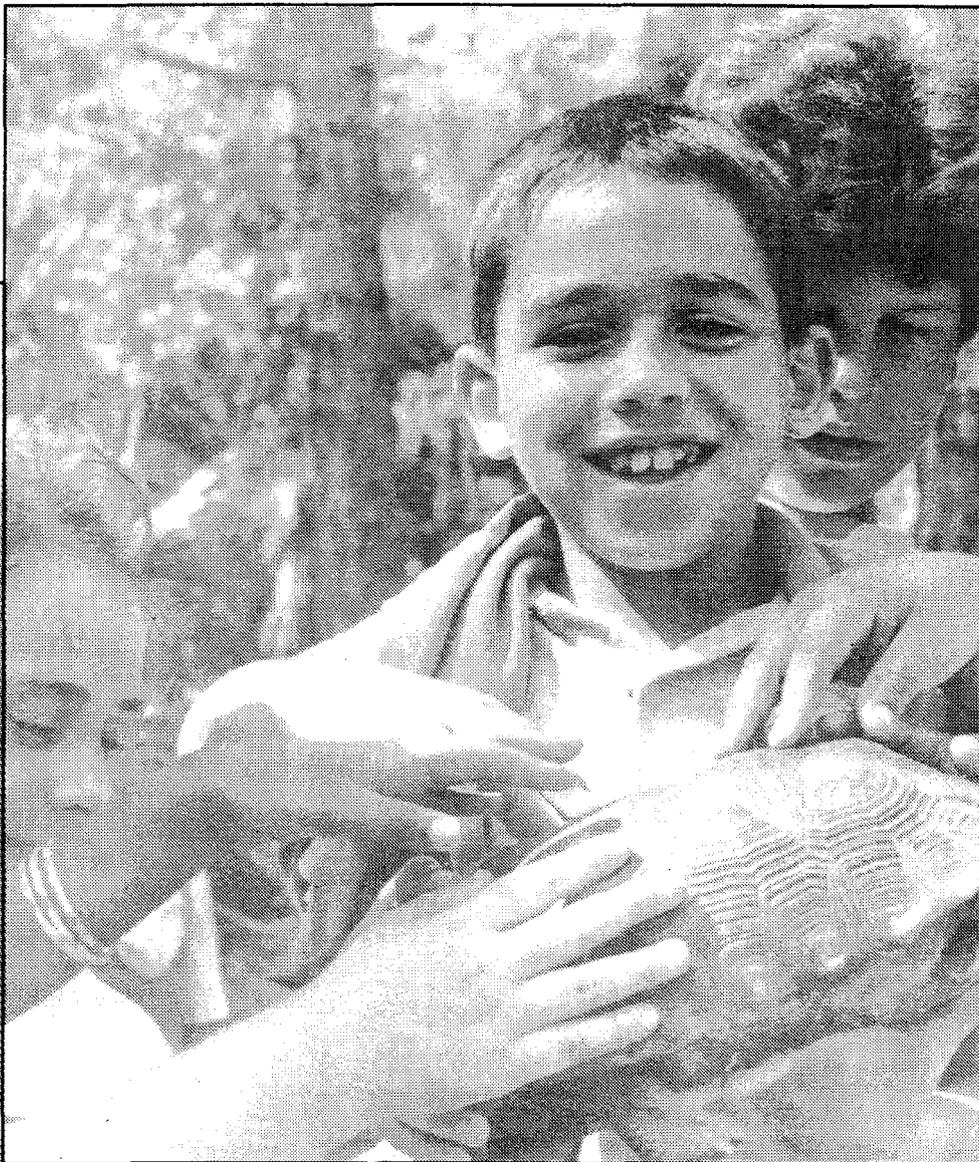
Será un fin de semana de grandes entretenimientos para grandes y chicos en el que se espera esté presente toda la comunidad.

# Infantiles del CCS Campaña... y futuro!

## En Centro Mater cuidan el ambiente



Todos querían tocar a la tortuga y Roberto Gato se ríe feliz de tenerla. A Glenda Romero, María Vargas y Jenny Carías les encantan los brownies. Fotos, María Vega, La Voz Católica



María Vega  
La Voz Católica

Suena la campana y... ¡a leer! ¡Corran que se llevan las serpientes!... Un premio para la planta más bonita... Centro Mater está decidido a enseñales a los niños que hay que cuidar el planeta.

Desde una hoja verde, una planta, un pequeño conejo... cada criatura del universo es importante. Y así lo están aprendiendo este verano los niños del centro de cuidado infantil que auspician los Servicios Católicos Comunitarios de la Arquidiócesis de Miami.

"Las diez semanas del verano están dedicadas, de dos en dos, a las plantas, las especies en extinción, a la conservación del agua, de la energía y la dos últimas a la importancia del reciclaje," explicó sobre el nuevo curriculum de verano la administradora del Centro, desde "tiempo inmemorial," Mirian Román.

Por eso, con ayuda de los Kiwanis de la Pequeña Habana y Ciudadanos por un Sur de la Florida Mejor han organizado excursiones y charlas. La semana pasada estuvieron en el parque de la calle 34 y la 72 avenida del suroeste de Miami donde les enseñaron diferentes especies de animales.

Y los niños resplandecían de interés y de contento con la experiencia viva de tener una

pequeña tortuga entre sus manos. El instructor sonriente les explicaba la diferencia entre las grandes tortugas marinas y la infeliz que muy tranquila se dejaba apretar y tocar por decenas de manos impacientes.

No hay duda que este verano es "caliente" en Centro Mater porque otra actividad nueva, explica Román, es "Déjenlo todo y a Leer".

Sí, cada vez que suena la campana cada niño en su aula tiene que dejar todo lo que esté haciendo y ponerse a leer.

**El curriculum de verano del Centro Mater está destinado a enseñarles a los niños a cuidar el planeta en que vivimos**

Y arriba, donde está el programa para después de la escuela "los grandecitos" tienen un concurso para el que logre la mejor planta. Muy oronda, Jenny Carías muestra una larga mata de frijoles que en una pequeña maceta hizo crecer con mucha dedicación.

"Aquí aprendemos de todo, a cuidar las plantas y la tierra. Hay muchos proyectos y también deportes," dijo Tiffany

Symmons en muy buen español que practica en el Centro y que "mi mamá me lo enseña."

En otra mesa la maestra Ana Gómez les enseña a sus alumnas el secreto de unos buenos brownies llenos de chocolate. Todas revuelven la mezcla en la gran bandeja esperando la hora ya cercana de poder probarlos... ¡Ummmmm!

Centro Mater tiene un amplio patio de deporte, 8 aulas y mucha disciplina que consiguen porque "los trato con respeto y les enseño lo que es lo bueno y lo que es malo," dijo el joven maestro Federico García quien dice que para él "esto no es un trabajo; es mi realización; cada mañana vengo con alegría porque sé que estoy haciendo algo por su futuro."

Y también porque los que trabajan en el centro se sienten como en familia. "Yo llevo aquí 15 años y cada día estoy más contenta," dice Irene Fernández que supervisa a 13 maestros y que considera al centro como su segunda casa.

Un grupo se acerca con impaciencia a la jaula de los conejos y allí sí Graciela López no pudo evitar que rompieran la fila alborozados por los dos lindos conejitos blancos.

"Lo más bonito son mis compañeros," dijo Yagdaly Ortal mientras se apuraba porque el maestro ya les estaba explicando cómo las arañas tejían sus largas redes.

En todos estos años el centro se ha ampliado y enriquecido con la experiencia de su personal y la ayuda y orientación de los Servicios Católicos Comunitarios.

El local que empezó en 1968 con apenas 68 niños ya es capaz de atender a 444. Pero los necesidades crecen y su larga lista de espera cuenta con casi el doble de esa cantidad.

Aunque recibe fondos de organizaciones del gobierno y

**"Aquí aprendemos de todo: a cuidar la tierra y las plantas, a reciclar... Hay muchos proyectos y también deportes."**

**Tiffany Symmons**

federales y del United Way, el dinero siempre escasea. Pero el grupo de damas voluntarias se las arregla para recaudar fondos con toda una variedad de actividades: rifas, almuerzos...

El Centro ha iniciado la campaña "Un socio por niño" que espera contar con el apoyo sobre todo de los antiguos alumnos y de todo el que quiere ayudar a Centro Mater. Tam-

bién tienen un grupo de voluntarias que hace el Bolentín del Centro Mater que sale cada cuatro meses.

"Aquí hasta las familias aprenden", dijo Román del centro que por 23 años ha estado sirviendo a niños y padres de más de 20 nacionalidades diferentes. "A los padres en su mayoría inmigrantes les damos apoyo y orientación," señaló.

"Las familias son pobres. Somos la única posibilidad de que los niños tengan sus vacaciones y puedan disfrutarlas."

Y lo disfrutaron porque afuera se oye el revuelo de los que ya están llegando del parque y no hacen meas que hablar de cocodrilos, serpientes, tortugas...

Y también porque el 2 de agosto les espera Sea World. "Hemos conseguido que la compañía Anheuser Bush invite a 100 niños a visitar Sea World en Orlando", dijo Román.

Afuera hace sol y calor... Los ruidos ya se han ido quietando. Los niños se recogen para la hora de la siesta vencidos por el cansancio de una mañana de aprendizaje y actividades.

Suavemente Román agregó. "¿Qué te puedo decir? El Centro Mater no es mi trabajo; es mi vocación."

Los que quieren ser socios del Centro. Ayuden. Llaman al 545-7720.

## ARQUIDIOCESIS

## Una puesta en escena ¡por todo lo alto!

El grupo Hispanic Theater Guild llevó a la escena *Diálogo de Carmelitas*

María Vega  
La Voz Católica

Suavemente, como si sostuviera entre sus dedos un corazón herido, una campesina francesa recoge del suelo un rosario. En lo alto, un Cristo sufriente contempla la escena.

Corren tiempos difíciles para la fe... Pero "donde quiera que haya una hija de Santa Teresa allí existirá un Carmelo".

Así empieza *Diálogos de Carmelitas*, la obra del escritor francés Georges Bernanos que montó el Hispanic Theater Guild en el James L. Knight Center en días pasados.

Lo que anima a este grupo teatral, que ya tiene dos años de fundado, es el deseo de "presentar teatro de calidad, obras con valores estéticos y literarios," dice su productor Marcos Casanova quien agregó que entre los próximos estrenos del Hispanic Theater Guild está *La Dama del Alba* del dramaturgo español Alejandro Casona, que presentarán en octubre.

Con convicción añadió que "estamos entrando en una época de madurez del teatro hispano. Cuando hay un logro artístico el público responde."

Y es lo que ha pasado con *Diálogo de Carmelitas*: el público respondió con una larga ovación a la puesta en escena del martirio de un grupo de carmelitas en la Francia revolucionaria del siglo XVIII.

"Es una obra intensa. Yo no sabía que el teatro en español era tan bueno," dijo Simón Leite un joven cubano que veía una obra en español por primera vez.

"El *Diálogo de las Carmelitas* es un paso de avance en imponer esa calidad que tenía el teatro hace unas décadas," explicó el conocido actor cubano, Manolo Villaverde, su director artístico, quien comentó que este trabajo "fue difícil porque ha habido que adaptarla



Vivian Ruiz hace el papel de una joven aristócrata francesa que se une al Carmelo, en esta escena con la Madre Clotilde, como Rosa Felipe. Ada Béjar, derecha, interpretó a la Madre María.

Fotos, María Vega, La Voz Católica

de un guión cinematográfico."

Agregó que se ha sentido entusiasmado con esta dirección que tiene 32 personajes en la escena y un tema difícil. "Tengo muy buenos recuerdos de esta puesta en escena y sé que los voy a tener durante muchos años."

La madre María, desde cuyos recuerdos se estructura la obra, es Ada Béjar, actriz y locutora

vezes, llevaba al espectador de las clases altas de la Francia monárquica a las humildes, de los grandes salones al convento de las carmelitas y en el centro, como una gran ola, la destrucción y la violencia acabando con todos los valores.

Pero no todo fue dramatismo en la obra, el público se rió con los refranes y la simpatía popular de la superiora del convento, la Madre Clotilde, que interpretó Rosa Felipe y con la frescura e ingenua fe de Sor Constanza, Mayté Vilán, para quien el cielo debe ser "un baile por toda la eternidad."

Y esa fe es la que se salva al final. Cuando la guillotina termina con la vida de las monjas, el rosario en las manos de la única carmelita sobreviviente es un símbolo de la pervivencia de la fe porque "siempre que exista una hija de Santa Teresa habrá un Carmelo."

## En U.M. curso de historia y cultura nicaragüense

Los nicaragüenses han luchado duro y han obtenido lo que querían: el Instituto de Historia y Cultura Nicaragüenses que ha empezado a funcionar en la Escuela de Estudios Internacionales de la Universidad de Miami.

Integrantes del Instituto Rubén Darío con sede en Miami organizaron un acto en el que compareció, de Nicaragua, el crítico literario, historiador y profesor de la Universidad de León, Octavio Buitrago y su esposa María Sansón quien leyó una selección de sus poemas.

El doctor Buitrago ofreció una conferencia sobre el poeta Rubén Darío en que demostró la línea continua de su poesía. "No hay dos Darío; desde *Azul* hay una línea continua que culmina en *Prosas profanas*."

El doctor Buitrago, querido por todo el pueblo nicaragüense, hizo al mismo tiempo un panorama histórico y cultural de fines del siglo XIX y principios del XX y dijo que Darío demostró que en Hispanoamérica existía una cultura propia y original. Señaló que su quehacer poético fue un intento consciente de mejorar el idioma.

## Se impartirán clases gratis de historia, y cultura de Nicaragua

"No hay tal Darío fácil y espontáneo; toda su obra es fruto consciente de un trabajo continuo," señaló.

A pesar de haber perdido la vista, el profesor nicaragüense "no ha dejado de impartir clases en la Universidad de León c de hace 33 años," señaló su esposa quien agregó con ternura "que todos lo quieren mucho."

El profesor recordó el fuerte catolicismo de su pueblo y su "fervor mariano." En un gesto que emocionó a todos hizo la señal de la cruz antes de iniciar su conferencia.

"Como Garcilaso en el Siglo de Oro español, Darío buscó suavizar el idioma; traerle musicalidad." Citó el uso de consonantes como la s, l unidas a vocales abiertas y fuertes para suavizarlas y la preferencia de las vocales débiles.

El doctor Buitrago no se limitó a la literatura; señaló la asfixia de la cultura en los gobiernos totalitarios y dijo que que esta misma asfixia acaba con ellos. Al mundo socialista "lo destruyó la asfixia... igual le pasó al sandinismo y le pasará al castrismo."

Con una larga obación los asistentes agradecieron la exposición de este hombre sencillo que ha dedicado su vida a su país. Hasta que Nicaragua ocupe lugar que le señalara el mismo Darío "Nicaragua para la Humanidad." M. Vega.

Las clases son los martes y jueves a las 3:00pm. y a las 7:00 pm. Información: 226-0179

## Quiere enseñar cómo llegó la fe América

Su proyecto es un libro sobre estos cinco siglos de evangelización

Una gran cruz señala los puntos cardinales y de Palos Moguer sale una antigua carabela. ¿Libro para niños.. almanaque? Su autora aún no lo sabe; lo que sí sabe es que hay que educar a los norte-americanos sobre la evangelización.

Y para ello, Idania López Burns ha echado mano de sus conocimientos de pedagogía y una extensa bibliografía sobre los viajes de colonización y evangelización a América.

"En este proyecto aparece desde el primer viaje hasta el descubrimiento del río Mississippi," dice mostrando un dibujo en que una gran cruz muestra los cuatro puntos cardinales



Idania López Burns  
frente a las costas de España.  
La idea para este libro le

surgió al ver que en Massachusetts donde vive "lo poco que se dice sólo hace énfasis en la destrucción." Y lo cierto es, aclara, "que en Estados Unidos nunca se contó con el indígena para el desarrollo del país; los separaron; no los necesitaron, mientras que en Hispanoamérica no ha sido así."

López estudió pedagogía en la Universidad de La Habana y después, en Miami, en Santo Tomás de Villanueva. Su proyecto: una especie de libro de 12 páginas con ilustraciones y textos en inglés muestra la historia de la evangelización de América y da un panorama histórico "porque no se puede

juzgar la historia de hace 500 años con nuestra visión y pensamiento de hoy."

El libro tiene pequeñas viñetas en que "trato de agregar datos que no aparecen en el texto," dice mostrando una página en que un hombre se tambalea al borde del planeta mientras monstruos marinos se alzan ante él.

En otra, una larga isla de Cuba ocupa el centro de la página porque si no pongo algo de Cuba me muero," y orgullosa, dice esta cubana a la que el norte no le ha hecho perder su calidez, que "Colón se enamoró de Cuba."

M. Vega

## ARQUIDIOCESIS

# Los nativos enriquecen la Iglesia

*La Catedral de Santa María celebró a Kateri Tekawiktha el 14 de julio*

**María Vega**  
La Voz Católica

Ajena a todo el significado

"Trateremos de que todas las culturas conozcan cómo les llegó el evangelio", dijo el obispo auxiliar de Miami

tamente: dos niñas negras lucían sus organzas rosa y azul mientras su abuelas renuentes al paso del tiempo no podían

agasajaron a sus invitados con un succulento desayuno y los niños de ambas tribus iban y venían a la habitación donde



**Mons. Agustín Román llevó la casulla con la imagen de Kateri Tekakwitha. Charlie Tiger, Shannon Tucker y Whitney Tucker con la pequeña Ginger.**  
Fotos, María Vega, La Voz Católica.

religioso y cultural de su presencia en la Catedral de Santa María, el domingo 14 de

**"El Evangelio no era extraño para los pueblos nativos porque ellos valoran lo que Jesús valora: la familia, la amistad, la hospitalidad..."**

**Padre Thomas Wenski**

julio, Ginger Tucker dormía plácidamente.

El típico gorro seminole de vivos colores resaltaba su carita sonrosada, mientras su madre escuchaba atenta la misa en honor de la beata Kateri Tekakwitha.

Su nombre quiere decir 'la mujer profeta'. Y para su pueblo esta indígena mohawk lo fue porque a pesar de la viruela y la falta de visión la breve vida de Tekakwitha iluminó el suelo norteamericano en la mitad del siglo XVII.

Por eso, cada año, se celebra en la catedral de Santa María la fiesta de la beata indígena. Y el Consejo de Mujeres Católicas de Miami les regalan una canastilla al niño seminole y miccosukee que nazca más cercano al 14 de julio. Esta vez les tocó a Ginger, la pequeña siminole de 5 días de nacida y a Clesindra Osceola de la tribu Miccosukee

Mons. Agustín Román que ofició la misa engalando con una casulla con la imagen de la santa indígena a todo color.

"El evangelio no era extraño para los pueblos nativos de América porque ellos valoran lo que Jesús valora: la familia, la amistad, la hospitalidad, la armonía con el universo y con cada ser humano," dijo el padre Thomas Wenski durante su homilía. Señaló que la vida de Kateri es un ejemplo de cómo la gracia de Dios se extiende a todas las familias de naciones que pueblan este planeta.

Los fieles engalanados de domingo escuchaban aten-

trar a la Iglesia sin sendos sombreros blancos. Indígenas, hispanos, negros y blancos llenaban la catedral con su fe.

"Agradecemos a Dios la riqueza de la cultura existente en este continente antes de la llegada de los europeos; reconocemos cuánto esa cultura nos ha enriquecido a todos..." dijo el padre Wenski "con la santidad de la vida de Kateri los nativos han enriquecido la Iglesia..."

La luz intensa de la mañana de domingo jugaba en los asientos blancos del patio de la rectoría de la Catedral.

Las Damas Católicas

esperaba la bien surtida canastilla con ositos de peluche y todo.

Emocionado, Ed W. Nagle contemplaba la escena "estoy muy contento de estar aquí; los nativos son una gente muy linda," dijo Nagle quien lo sabe bien porque hace ya más de 20 años que trabaja con la tribu indígena Seminole en Hollywood, Florida.

Cuando pasen los años, la pequeña Ginger conocerá el significado de este domingo y de Kateri Tekakwitha, quizá hasta de labios del mismo Nagle. Mientras, por hoy, sigue durmiendo plácidamente.

## De fiesta con la patrona de Colombia

*Celebraron a la Virgen de Chiquinquirá en la Catedral*

El 14 de julio fue un domingo de celebraciones. También para los colombianos que celebraron la fiesta de su patrona la Virgen de Chiquinquirá.

La catedral se pobló de ofrendas típicas: frutas, flores y el son de la música colombiana.

La fiesta de Nuestra Señora del Rosario de Chiquinquirá es parte de las celebraciones que la catedral dedica a cada patrona de los pueblos que viven en Miami y comparten su fe.

El cuadro de la Virgen que siempre preside la ceremonia "es una verdadera catequesis," dijo el obispo auxiliar de Miami, durante su homilía. "En él se puede leer la historia de la evangelización del pueblo colombiano. La Virgen al centro

nos presenta a Cristo Salvador y con Cristo nos muestra el rosario como invitándonos a meditar su vida en el Evangelio," continuó Monseñor



describiendo el cuadro de la patrona de los colombianos.

El cuadro de la Virgen pintado

en 1562 empezó a decolorarse a los pocos años. Más tarde una andaluza lo encontró en un rancho abandonado y lo limpió y lo puso en la pared; le ofrendó flores y le pidió a la Virgen a la que llamó "rosa del cielo" que se dejara ver.

Ese mismo año de 1586, un día después de Navidad, una india descubrió que la imagen se veía perfectamente con todos sus colores. Desde entonces la fe a la Virgen florece en Colombia donde la basílica de la Virgen en el pueblito de Chiquinquirá está llena siempre.

También florece en Miami, desde donde sus hijos distantes la recuerdan y la agasajan con todo el calor y el sabor de su tierra. **M.Vega**

## Ultimo tributo a Ralph Renick en la Catedral

La catedral de Santa María se llenó el lunes para recordar al periodista Ralph Renick, que murió el 11 de julio tras de una vida dedicada a su comunidad. Más de 1,000 brindaron su último tributo al querido periodista.

Renick fue el creador de la primera estación de TV del estado, el Canal 4. Pasó más de 30 años llevando al público la información y participando en el desarrollo del sur de la Florida.

La homilía estuvo a cargo del padre José Nicke, párroco de San Brendan, quien conoció a Renick cuando llegó de Cuba a los 14 años. La misa concelebrada fue oficiada por el obispo auxiliar de Miami, Monsenr Agustín Román.

El padre Nickse señaló que era difícil decir nada nuevo "sobre un hombre que fue una leyenda en su propio tiempo."

## Preparan el Día Mundial de la Mujer Cubana

La mujer cubana forma el 52% por ciento de la población. Y no tiene representación en la vida pública. Para que esto no suceda en la Cuba libre del futuro Emilí del Valle se dio a la tarea de organizar Conciencia Cubana, una agrupación que se creó en Miami el año pasado.

El interés de la agrupación es preparar al pueblo cubano para la democracia, señaló una de sus presidentas Maribel Balbín.

La agrupación que también admite hombres ofrece charlas sobre temas de historia y cultura. Es una organización cívica que educa sobre los derechos y deberes civiles y está dedicada a la Cuba del futuro, señaló Balbín.

El 3 de agosto Conciencia Cubana planea organizar una recaudación de fondos para poder crear el próximo año un "Día Internacional de la Mujer Cubana." Para ello la actriz cubana Miriam Acevedo presentará su obra *A quien pueda interesar*, en el teatro Carrusel de Coral Gables a las 8 de la noche.

"La mujer cubana: pasado y presente" fue el título de la última conferencia auspiciada por Conciencia Cubana el 13 de julio en la que tomaron parte la directora del departamento de español de la Universidad Rutgers de Nueva Jersey, Ileana Fuentes Pérez y la profesora Rosa Leonor Whitmarsh.

La organización, creada a imagen de Conciencia Argentina, fundada en Buenos Aires en 1982, ya cuenta con más de 100 miembros. Es la primera organización de este tipo fundada en el exilio.

Para información Maribel Balbín-Toranzo: 883-2054 o Consuelo Otero: 661-7757.

# CALENDARIO

## Julio/agosto en la Arquidiócesis

### Fiesta de San Ignacio de Loyola

El 31 de julio la Casa Manresa de los Encuentros Familiares, 12190 S.W. 56 St., invita a la inauguración de la terminación del año ignaciano con la bendición del Auditorium San Ignacio de Loyola. Información: 596-0001.

### Talleres para ministros de la Eucaristía

Los sábados de 9:45 am a 4:00pm. Cada candidato debe enviar una carta de recomendación firmada por su párroco o por su director espiritual con su nombre y un cheque por \$10.00 para la matrícula y el almuerzo. Debe especificar a qué taller quiere asistir. Cheques a: Office of Worship & Spiritual Life, 9401 Biscayne Blvd, Miami Shores, Fla. 33138. El último día para la matrícula es el miércoles antes del taller. Información 757-6241, ext 351-352.

### Talleres en español:

El 28 de septiembre en la Inmaculada Concepción, 4497 E. 1st. Ave y el 9 de noviembre en St. Kevin, 1225 S.W. 42 St.

### Para lectores

El 21 de septiembre en St. John de Apostle, 475 E. 4th St.

**Talleres en inglés:** El 14 de sept. en St. Matthew; el 5 de oct. en Our Lady of the Lake, y el día el 12 en St. Justin Martyr; el 23 de nov. en St. Timothy. **Lectores:** el 14 de sept en St. Bartholomew, el 19 de oct. en St. John Newman y el 16 de nov. en St. Vincent.

### En Casa Manresa encuentros y retiros

Del 3 al 4 de agosto encuentro familiar para padres e hijos de 12 a 20 años. Del 9 al 11 de agosto retiro para señoras. Ambos en la Casa Manresa de los Encuentros Familiares. Dirige el padre Florentino Azcoitia. Información-596-0001.

### Cita de exalumnas dominicas francesas

El 4 de agosto a las 11:30 am. en el Miami Airport Marriot, 1201 N.W. LeJeune Rd. Información: 271-5109; 226-0304.

### Convivencia en Cursillo

El 4 de agosto en la casa

### Conoce tu fe con el curso "Sal de la Tierra"

*Un programa más de la Oficina de Ministerios Laicos*

La Oficina de Ministerios Laicos ofrece un programa de estudio y reflexión para ayudar a los católicos a responder las preguntas pastorales de hoy. La Unidad I: "La Biblia: revelación de un Dios de amor y libertad" comienza del 19 del septiembre al 21 de noviembre durante 10 jueves consecutivos en la parroquia de St. Stephen, 6044 Sw 19 St, Miramar de 7:30 a 9:30 pm. La Unidad II, sobre las religiones no cristianas, comenzará el 9 de enero. Para matricularse para al Unidad I, envíe su nombre y dirección, ocupación, teléfonos, estado civil, fecha y lugar de nacimiento, parroquia, movimiento y un cheque por \$25.00 a Office of Lay Ministry, 9401 Biscayne Boulevard, Miami Shores, Fla. 33138. A los que cumplan los requisitos de la Unidad I se les entregará un certificado. Información: 757-6241, ext. 371 ó 131. Broward 525-5157 ó 522-5776.



### Participa en la V Experiencia monástica en St. Leo



Del 11 al 18 de agosto los monjes benedictinos de la Abadía de San Leo conducirán la quinta experiencia monástica para hombre solteros mayores de 18 años.

Los participantes vivirán en el monasterio durante esa semana compartiendo la vida de los monjes. Los interesados deben escribir a

Fr. David Draim O.S.B.  
Experiencia Monástica,  
P.O. Box 208, St. Leo Abbey,  
St. Leo, Fla, 33574

### III Convivencia de Amigos del Padre Pastor González



Este fin de semana del 26 al 28 de julio en el hotel Eden Rock de Miami Beach. La convivencia que organizan los Amigos del Padre Pastor González de la comunidad de Guantánamo es un encuentro para ver "de dónde hemos venido y dónde nosotros vamos." El título de la convivencia es "Pastor y la Comunidad: desde la calle, el parque, la cárcel." La cena bailable del sábado cuesta \$30.00. Para información: 266-9528; 691-2661.



### Ya llega el III Concierto Católico de Alabanza

*El 28 de septiembre celebra al Señor con Verbo y Vida*

El 28 de septiembre en el James L. Knight Convention Center, 400 S.E. 2da. Avenida. "Vengan, cantemos al Señor con alegría" como cada año en el concierto de alabanza del Ministerio Verbo y Vida de la parroquia de San Isidro. Donación \$10.00.

Estarán entre otros artistas y grupos: Beatriz Adriana, Vickie Davis de California, Alberto Díaz, el Dúo Preludio, Nueva Alianza de San Isidro y Sal y Luz de la Renovación Carismática. Información: 944-3691 y 922-4307.

Emaus de los Cursillos de Cristiandad, 16250 S.W. 112 Ave., se ofrece la convivencia de coordinadores. Información: 235-7160.

### Cursos del SEPI

Del 5 al 17 de agosto el padre Casiano Floristán, catedrático de la Universidad Pontificia de Salamanca, España, impartirá el curso "Los grandes temas del Vaticano II". Costo \$20.00 sin créditos y \$100 con créditos. Matrícula: 223-7711.

### Retiro de Amor en el principio

El 17 y 18 de agosto para parejas de novios de 16 a 25 años en el Youth Center. Información: 887-5434.

### Radio Maratón por los niños de Guatemala

El 16 y 17 de agosto por Radio Mambí, para la obra de Misioneros del Camino: Información y donación: 567-0008.

### Curso de ascética y mística

Del 23 al 25 de agosto en la Casa Manresa de los Encuentros Familiares, por el padre Florentino Azcoitia. Información: 595-0001.

### Curso de inglés en St. Thomas

Del 10 de septiembre al 17 de octubre y del 22 de octubre al 3 de diciembre, los martes y jueves. Costo: \$130.00. Información: 628-6767.

### "Hablando con la Juventud"

Programa de radio los viernes a las 11a.m., con el padre Federico Capdepón por CMQ y escuche su Mensaje del Día 3 veces al día por Radio Mambí.

### "En busca de la Felicidad."

Un programa TV para la familia católica los domingos a las 9:a.m. por el Canal 23.

### Amor en Acción te necesita

Para poder mantener sus programas nutricionales para niños del Caribe. Están dispuestos a compartir su experiencia con los grupos parroquiales, escuelas y otras organizaciones. Información: Alicia Marill al 266-9533.

## ¡Una Voz Católica para cada familia hispana!

La Voz Católica continua como publicación mensual y local.

Muchos de nuestros lectores reciben La Voz Católica por cortesía de su párroco y sin pagarnos directamente.

Si usted quiere seguir recibiendo el periódico en su hogar, todos los meses, tiene que dejarnos saber, enviándonos directamente su cupón de suscripción y el pago de \$10.00 anuales.

Su suscripción directa es esencial para que La Voz Católica pueda continuar.

### ¡PIENSELO BIEN!

De usted depende que este periódico en español, el único en toda la Florida, siga adelante.

Sólo su apoyo económico hará posible que el acontecer de los católicos hispanos siga quedando, para la historia, a través de estas páginas.

Envíenos su cupón o el sobre que le envió su parroquia con su cheque a:

**La Voz Católica, 9401 Biscayne Blvd, Miami FL 33138**

### Sí quiero La Voz Católica en mi hogar

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Ya recibo La Voz pero quiero pagar directamente

Incluyo pago de \$10 por un año

Mi parroquia es: \_\_\_\_\_

# CARTAS

LA VOZ CATOLICA

## Amor en Acción también es un Ministerio Laico

Leí con gran interés y alegría la edición de *La Voz Católica* del 31 de mayo, dedicada a "La fuerza evangelizadora de los laicos". En las páginas 10 y 12 hacen un listado de asociaciones y movimientos laicales en la Arquidiócesis y noté la ausencia de Amor en Acción.

Amor en Acción es un grupo arquidiocesano en Miami desde 1976. Nuestro carisma es hacer presente en Miami la dimensión universal de nuestra fe y el compromiso que ha de existir especialmente con las iglesias pobres. Es decir, concretizar el llamado a la solidaridad, a la justicia y la afirmación de la dignidad humana. Colaborando en estos momentos en la Iglesia de Haití y República Dominicana, respondemos a la llamada del evangelio de hacernos presentes a Jesús en los pobres... Nuestros objetivos siguen el deseo del Arzobispo de que exista una mayor conciencia misionera en la diócesis y se responda a las necesidades de estas iglesias, que son urgentes.

En nuestra Arquidiócesis llevamos años llevando este mensaje de amor universal a los colegios de la diócesis, a las parroquias, a los grupos juveniles, a los movimientos de Iglesia, a los niños y jóvenes del C.C.D... Cada vez que hay un evento eclesial en nuestra Arquidiócesis, Amor en Acción ha sido parte integral de él... No es que nosotros nos hagamos la idea de ser una organización arquidiocesana, sino que así nos considera el Arzobispo y el resto de la Iglesia de Miami.

Amor en Acción  
Coral Gables

## Elogia la edición de julio de La Voz Católica

Mientras leía la última edición de *La Voz Católica* de junio de 1991, en relación a todos los acontecimientos en pro y en contra de los 500 años de evangelización en nuestro continente me vino un sentimiento de gratitud hacia ustedes por aclarar tantos puntos ignorados durante varios siglos por muchos católicos.

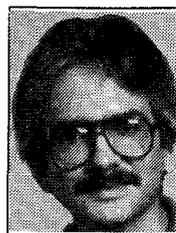
Yo he sentido como si el Señor me diera un mensaje cuando terminé de leer el periódico. "No discutan más, quienes son ustedes para cuestionar los designios míos. Cristóbal Colón fue el Moisés del siglo XV. Así como yo escogí a Moisés para que llevara a mi pueblo a la tierra prometida, así Yo escogí a Colón para que llevara el mensaje de mi Hijo al nuevo continente."

Durante 40 años de camino hacia la tierra prometida el pueblo de Dios se alejó de Él; adoró a otros dioses. Así también los conquistadores de este continente cometieron atrocidades y se alejaron de Dios, pero en ambas ocasiones los designios del Padre se cumplieron (...). ¿Quiénes somos nosotros para cuestionar los designios de Dios?

Mimi León  
Miami

Las cartas enviadas no deben pasar de 15 líneas a máquina. La dirección del periódico se reserva el derecho de resumir o refundir los textos. No mantendremos correspondencia ni se devolverán los originales. Deben incluir nombre, dirección y teléfono. Los envíos a CARTAS, *La Voz Católica*, 9401 Biscayne Blvd, Miami, Fla. 33138.

# 50 años de amor y de oración



Ricardo Briz

A finales de julio mis padres celebran sus bodas de oro. Mucho ha cambiado el mundo y la vida de mis padres desde 1941. Las dificultades materiales que experimentaron al principio de su vida matrimonial fueron muchas. Pienso, por ejemplo, en las horas que mi madre pasaba lavando la ropa a mano, o el dinero que le costaría a mi padre comprar un par de zapatos a tantos hijos.

Sin embargo, a lo largo de este trayecto de años, mis padres

han sentido la mano bondadosa de Dios cubriendo a mi familia; protegiéndola, de un modo gratuito, del mal, tanto físico como moral. Su vida ha sido un caminar, a veces en la noche, apoyándose el uno en el otro, confiados en la providencia de Dios, en medio de incertidumbres y dudas.

Otra característica que, a mi modo de ver las cosas, ha predominado en el matrimonio de mis padres ha sido su gran flexibilidad y capacidad de adaptación, así como su apertura a lo nuevo, a lo que Dios misteriosamente los ha ido llamando en sus cincuenta

años de vida matrimonial. A pesar de haberse criado en un mundo proviciano, bastante tranquilo y uniforme en costumbres y creencias, mis padres, con el pasar del tiempo han desarrollado una enorme capacidad de adaptación a culturas y países diferentes. Dondequiera que han estado, han sido capaces de apreciar la belleza y la originalidad del lugar y cultivar amistades duraderas. Enriquecieron no sus bolsillos, pero sí sus vidas, con el cambio, a pesar de las dificultades económicas.

Con el esfuerzo natural que esto implica, mis padres lograron adaptarse al cambio de mentalidad de sus diez hijos, a los pelos largos y a las barbas de los varones, y, con un esfuerzo algo mayor, a la independencia de sus hijas. Testimonio de esta apertura cultural, no siempre fácil, son sus veinte nietos, entre los que se cuentan cubanos, italianos, guatemaltecos, peruanos, noruegos y jamaquinos.

Admiro igualmente el modo como lograron adaptarse a la Iglesia postconciliar. Mis padres abrieron, no sólo sus mentes a las nuevas ideas, sino también sus corazones, a gran variedad

de personas: sacerdotes y religiosos en tránsito, refugiados del Mariel que necesitaban el baño de la casa y un gran número de amigos que ven en casa de mis padres su casa. Los presos y presas de Dade County ocupan un lugar especial en sus corazones. La vida sin pretensiones de mis padres ha sido y es para mí una invitación constante a la generosidad con los pobres y, consiguientemente, a la confianza en la Providencia.

La experiencia matrimonial de mis padres, con sus triunfos y alegrías y también con sus penas y tristezas, ha sido y es para mí, un libro abierto con el cual comparar y en el cual puedo aprender cómo ser padre y esposo. Mi padre me ha enseñado fortaleza y sentido del deber. Mi madre, bondad. El ejemplo de ambos, el esfuerzo constante de aceptación mutua, me ha enseñado que la vida matrimonial sin oración en común va al fracaso. No es que la oración lo arregle todo que la vida se convierta en un lecho de rosas; pero, la oración provee otro punto de vista, el de Dios, que permite tolerar, esperar, aguardar, dialogar, per-

donar y amar.

De mis padres aprendo que el amor matrimonial dista mucho del amor romántico que me ilusionaba en mis años juveniles. El amor de mis padres, sin querer negar su dimensión romántica, se ha alimentado y fortalecido en los esfuerzos mutuos, en la tarea común de echar la familia adelante; esfuerzos que a veces conllevaron cambios radicales en las personalidades de cada esposo, así como al desarrollo de energías y cualidades hasta ese momento insospechadas. Estos cambios fueron posibles por haber tomado lugar en el marco de una relación y de una familia donde existía la aceptación mutua.

Si bien es verdad que desde cierto punto de vista, la vida de mis padres ha sido dura; desde otro punto de vista, ha sido una vida bendecida por Dios. Le pido a Dios que nos permita seguir enriqueciéndonos con su presencia y experiencia. Todavía tenemos mucho que aprender. Gracias. Dénnos sus bendiciones.

Ricardo Briz es padre de familia y profesor de Teología en el Courley Notre Dame.

*"El ejemplo de mis padres, el esfuerzo constante de aceptación mutua, me ha enseñado que la vida matrimonial sin oración en común va al fracaso."*

# Feminismo: ayer y hoy



Elena Muller García

La convención de Seneca Falls, N. York, que tuvo lugar el 19 de julio de 1848, marca el comienzo del movimiento feminista del siglo XIX.

Los líderes principales de la convención, Elizabeth Cady Stanton y Lucretia Mott, se habían conocido ocho años antes, en Londres, en la Convención Mundial Contra la Esclavitud. Involucradas ambas por muchos años en el movimiento abolicionista, se sintieron totalmente frustradas cuando se les negó hablar en esta convención sólo por el hecho de ser mujeres. Esta experiencia las llevó a la conclusión de que no eran sólo los esclavos los que estaban subyugados, sino que a la mujer también se le negaban sus derechos.

A la Convención de Seneca Falls asistieron unas 300 personas. Las líderes feministas presentaron en esta ocasión una "Declaración de Sentimientos y Resoluciones", redactada al estilo de la Declaración de Independencia de Estados Unidos. Unos años después de la convención de Seneca Falls, Elizabeth Cady Stanton conoció a Susan B. Anthony, con quien formó una amistad estrecha que duraría el resto de su vida. Anthony se convirtió en la más prominente defensora de los derechos de la mujer. Las dos juntas publicaron de 1868 al 1870 la revista *La Revolución* y escribieron el primer tomo de la Historia del Sufragio de la Mujer.

El movimiento liderado por Stanton y Anthony surge como parte del movimiento por los derechos naturales, con sus raíces en la filosofía de John Locke en el siglo XVII, que había inspirado la Independencia Americana, la Revolución Francesa y el abolicionismo. Para las feministas los derechos naturales que Dios le había dado a cada hombre eran igualmente derechos de la mujer.

Conocedoras de los avances de la ciencia que ya en el siglo

XIX sabía que la vida humana comienza con la concepción, las feministas del siglo XIX extendieron estos derechos al ser humano no nacido. Las células espermáticas habían sido descubiertas en el siglo XVII por Anton von Leeuwenhoek, el inventor del microscopio, pero el óvulo no fue descubierto sino hasta 1827. Desde entonces, una visión de la vida fetal en desarrollo continuo desde el momento de la concepción comenzó a reemplazar a la vieja creencia de que la vida comenzaba en el momento en que se sentían por primera vez los movimientos del feto.

A principios de este mes, N.O.W. siglas en inglés de la Organización Nacional para la Mujer celebró en Nueva York su 25ta convención anual. Patricia Ireland, quien tomará el mando de la organización en diciembre declaró en un discurso incendiario, que su agenda incluye el luchar por mantener la legalidad del aborto. De-

safortunadamente, este grupo de mujeres, desconoce, se ha olvidado o ha rechazado, la intuición original de las madres del feminismo, con respecto al mal social que representa el aborto.

En 1873, comentando sobre la situación de la mujer y el aborto, Stanton escribió a una amiga, que, tomando en cuenta que a la mujer se le trataba como propiedad, era "degradante para la mujer tratar a sus hijos como propiedad que se podía desechar a voluntad."

Igualmente degradante sigue siendo el aborto hoy en día aunque sea legal y tenga el apoyo de organizaciones como N.O.W. Las feministas del siglo XIX buscaban activamente maneras de remediar el malestar social que impelía a las mujeres desesperadas a recurrir al aborto. El feminismo de este siglo no puede hacer menos si quiere ser de verdad un movimiento a favor de la mujer.

Elena Muller García es madre de familia y trabajó en el departamento de Educación Religiosa de la Arquidiócesis de Miami.

*"Las feministas del siglo XIX buscaban remediar el malestar social que impelía a las mujeres desesperadas recurrir al aborto."*

## OPINIONES

## Cómo pelean las parejas

Todas la parejas discuten. Pero algunas discusiones hacen que las cosas vayan mejor y otras las empeoran. ¿Cuál es la diferencia entre una pelea constructiva y otra destructiva? Para llegar a una conclusión, unos investigadores de la Universidad del Sur de California (USC) siguieron a 73 parejas hasta su hogar y filmaron en video lo que consideran una pelea típica.

Una cuarta parte fue de parejas que tenían un matrimonio en general seguro y que eran capaces de mostrar algún afecto entre sí aún en el peor momento de sus peleas, según Gayla Margolin profesora de Psicología de la USC.

Estas parejas, en medio de su enfado, fueron capaces de expresar también algunos sentimientos positivos hacia el otro, tales como calor, cariño y hasta humor," dijo la doctora Margolin.

Los informes indican que estas parejas tienen uno de los cuatro estilos de conflictos matrimoniales siguientes: agresión física, agresión verbal, encerrarse en sí mismos o sin angustias ni abusos.

Antes de recrear sus conflictos matrimo-

**"Los hombres con tendencia a la agresión física tienden a rehuir el conflicto en lugar de tratar de resolverlo. Cuando les falla su estrategia de distanciarse y rehuir la pelea tienen pocas maneras de hacer frente a la situación."**

niales en presencia de una cámara de video y de dos investigadores, se pidió a los participantes que pensarán cómo empieza una pelea normalmente, quién dice qué cosa y cómo acaba la pelea. Se encontraron expresiones de hostilidad (haciendo sentir culpable a la otra parte, leyendo la mente, etc.) sintiéndose superiores (siendo sarcásticos, imperativos, etc.) mostrando desesperación, cariño y resolviendo problemas (generando soluciones, estando de acuerdo con el esposo o la esposa y aun admitiendo que la razón pudiera estar de la otra parte. Los resultados fueron los siguientes:

□ Las mujeres tienen más propensión a expresar hostilidad directamente que los hombres.

□ Los maridos tienen más tendencia a sentirse superiores, ponerse a la defensiva o indiferentes por querer acaba la pelea antes de resolver el problema.

□ Las mujeres están más dispuestas que los maridos a tratar de resolver el problema que se discute.

□ Las mujeres tienen más tendencia a desesperarse.

Si se divide el tiempo de la discusión en tres etapas de la misma duración, se nota que la hostilidad, la actitud defensiva, los intentos de resolver el problema, la desesperación y el sentirse superior tienden a estar en sus peores momentos en la etapa central de la pelea. En la última tercera parte el cariño tiende a hacerse notar.

Los hombres con tendencia a la agresión física tienen más tendencia a rehuir el conflicto en lugar de tratar de resolverlo. "Cuando les falla su estrategia de distanciarse y rehuir la pelea," comentó Margolin "estos hombres tienen pocas maneras de hacer frente a la situación."

Este es un servicio de la Universidad del Sur de California.

## Es mejor crear que criticar



Padre José L. Hernando

Tan malo es el conformismo indolente, como la crítica destructiva. No estoy de acuerdo con ese grupo de "prudentes" que callan y disimulan en público, aunque en privado actúan de otra manera. Quieren hacer honor al dicho de que "en boca cerrada no entran morcas". Lo importante es enfrentar o espantar las moscas-problemas que los que hacen una crítica positiva tratan de eliminar. Admiro y quisiera imitar siempre a esas personas que no hablan mal de nadie, ni en público ni en privado. Un tremendo respeto y sensibilidad por el ser humano les hace callar, sobre todo cuando no pueden o no tienen nada de qué hablar. Estos ciertamente no pertenecen al club de los que "disfrutan y se entretienen con los chismes".

Cuando la crítica se convierte en chisme estamos utilizando una táctica muy sutil para disimular complejos o para ocultar limitaciones y defectos que todos tenemos. La crítica negativa y destructiva es también una forma cruel y despreciable de lograr puntos o asegurar puestos eliminando al posible competidor. Una crítica rebozada de ironías y sarcasmos puede ser desahogo del que critica, sin aportar ninguna esperanza para que las cosas mejoren. Dice Jesús en el Evangelio de Mateo 12,13: "de la abundancia del corazón, habla la boca". Luego por las palabras podemos descubrir el resentimiento y la amargura que hay en el corazón de quien murmura o habla mal de los demás.

El primer ataque de una crítica auténtica o de una rebeldía con causa tendría que ser contra el propio corazón. Si somos sinceros tenemos que comenzar por mirarnos de frente, sin miedo, en el espejo de la propia conciencia y a la luz de la Verdad Divina. Mientras no nos sintamos libres de odios, miedos, rencores, desprecios y complejos nuestras palabras y rebeldías siempre serán destructivas.

Gandhi decía a los que se le acercaban para unirse a su lucha por lograr la independencia de la India: "El que quiere venir a luchar conmigo

para liberar a la patria, tendrá antes que purificarse, pues de lo contrario, acabáramos libe-rándonos de una opresión —la de Inglaterra— para caer en otra peor. " Los rebeldes fracasados terminan en resentidos y los vencedores se convierten en déspotas y nuevos opresores.

Se cuenta que un día se acercó un bandido a Buda con intención de matarlo. Antes de morir, Buda le pidió que le ayudase a cumplir su último deseo: "Corta, por favor, una rama de ese árbol". De un solo golpe cortó el bandido con

su espada la rama, complaciendo a Buda. Este añadió: "Ahora vuelve a ponerla en el árbol para que siga floreciendo". El ladrón riéndose llamó loco a Buda, pues lo que pedía era imposible. Buda le contestó serenamente: "El loco eres tú, que te crees poderoso porque puedes herir y destruir. El verdadero poderoso es el que sabe crear y curar".

Antes de criticar, de atacar o chismear, hay que pensarlo bien. Dice un viejo proverbio que "Dios me libre de juzgar a mi vecino, sin haber calzado durante un mes sus zapatos". Ya ven, la verdadera crítica consiste en *crear y curar*.

Eso de lanzar improperios, o de arrasar con lo que no nos gusta o de atacar destructivamente a otras personas es de cobardes y débiles.... El poderoso crea, cura, ayuda, alivia, actúa; hace algo para que nuestro mundo sea un poco mejor.

El padre José Luis Hernando es director del Diaconado Permanente de la Arquidiócesis de Miami.

**"Si somos sinceros tenemos que comenzar por mirarnos de frente, sin miedo, en el espejo de la propia conciencia y a la luz de la Verdad Divina."**

## La tarea de la mujer no es aislada



Teresa Fernández Soneira

En la antigüedad, la mujer era un ser subyudado, sin derechos y sin oportunidades para educarse. Confinada a las cuatro paredes del "gineceo", habitación del hogar donde realizaba las tareas domésticas, no le era permitido llevar vida social; solo podía hablar con sus criados; ingería 1/3 de la cantidad de comida que tomaba el esposo, y su fin primordial era la procreación de "ciudadanos aptos" para servir a la patria. Aristóteles la consideraba un ser "inferior" mientras que Platón decía que ésta era un "hombre imperfecto".

Con el correr del tiempo la situación de la mujer evolucionó un poco, y ya para la venida de Cristo vemos como en la iglesia primitiva hay numerosas mujeres junto a los hombres. Primero están las que personalmente se encuentran con Cristo y le siguen, y después de su partida son asiduas en la oración junto con los Apóstoles en el cenáculo de Jerusalén. Los escritos apostólicos nos han dejado algunos nombres: Febe, Prisca, Trifena, Lidia, Pérsida, María. Aquellas mujeres, y después otras, tuvieron una parte activa e importante con un servicio multiforme en la vida de la Iglesia naciente y en la edificación de las primeras comunidades. Y aquí debemos preguntarnos si uno de los motivos del desarrollo de la civilización, particularmente en el mundo cristiano, no fue debido a esta influencia femenina.

Más adelante vemos otras mujeres singulares: Mónica, la madre de San Agustín; Matilde de Toscana, Isabel de Turingia, Brígida de Suecia, Juana de Arco, Rosa de Lima y Elizabeth Ann Seton quienes actuaron fortalecidas por su unión con Cristo. Resalta asimismo la obra de Santa Catalina de Siena en la vida de la Iglesia y la de Santa Teresa de Jesús en la vida monástica.

En nuestros días, la Iglesia no cesa de enriquecerse con el testimonio de tantas mujeres que realizan su vocación a la santidad, como la madre Teresa de Calcuta y de todas aquellas mujeres quienes, en sus múltiples vocaciones, laboran para mejorar la sociedad.

Pero vivir como mujer en el siglo XX no es lo mismo que en siglos anteriores. Se podría decir que la situación de la mujer es el acontecimiento más importante de nuestro siglo. Así lo expone Juan XXIII en

su encíclica *Pacem in Terris* cuando nos dice que entre los signos principales de nuestro tiempo, después de la promoción económica y social del trabajador está la entrada de la mujer en la vida pública. "Cada vez más consciente de su dignidad humana, la mujer desea que no se le considere un instrumento, exige que se le trate como a una persona tanto en el hogar como en la vida pública."

Las transformaciones que la mujer ha sufrido y sigue sufriendo modifican no solo su existencia sino también la de todo el género humano. Es una transformación que alcanza la vida externa e interna, social e individual. Pero la mujer no debe perder la perspectiva, su tarea no es una tarea aislada.

En el relato del Génesis vemos como Dios pensó que Adán no debería estar solo, que no se podía bastar a sí mismo, y le da una ayuda semejante a él. La obra del género humano no es la obra del hombre como tampoco es la obra de la mujer: es la obra del hombre y de la mujer juntos y unidos, una tarea repartida entre los dos sexos igualmente humanos. Por ello en *La Dignidad de la Mujer*, Juan Pablo II enfatiza que "La Iglesia da gracias por todas las mujeres y por cada una... tal como salieron del corazón de Dios en toda la belleza y riqueza de su femineidad...; tal como, junto con los hombres,

peregrinan en esta tierra que es la patria de la familia humana..."

Aunque muchos traten de hacer ver lo contrario, las mujeres hoy no invaden nada, simplemente se han desarrollado y ocupan otro lugar. Lo que de veraz debe importar es que la mujer sea mujer y que el hombre sea hombre, y que ambos realicen juntos la obra humana a la luz del evangelio.

Teresa Fernández Soneira es una escritora cubana radicada en Miami

**"La obra del género humano no es la obra del hombre como tampoco es la obra de la mujer: es la obra del hombre y de la mujer... una tarea repartida entre los dos sexos igualmente humanos."**

## OBISPOS

# En Roma el arzobispo de Miami propuso reconsagrar el Hemisferio en 1992

*Fue invitado como presidente del Comité para el V Centenario de la Evangelización*

Amadísimos míos:

Estoy de nuevo a 33,000 pies de altura. En este momento estoy volando sobre Francia en mi regreso a casa de una visita a Roma, invitado a una reunión con la Comisión Pontificia para América Latina.

Unos 20 obispos estuvieron presentes, junto a sacerdotes, religiosas, religiosos y laicos que representaban organizaciones y agencias de ayuda a la misión de la Iglesia en América Latina. Estuvo el obispo de Brooklyn, Thomas Daily (antes obispo de Palm Beach), así como el

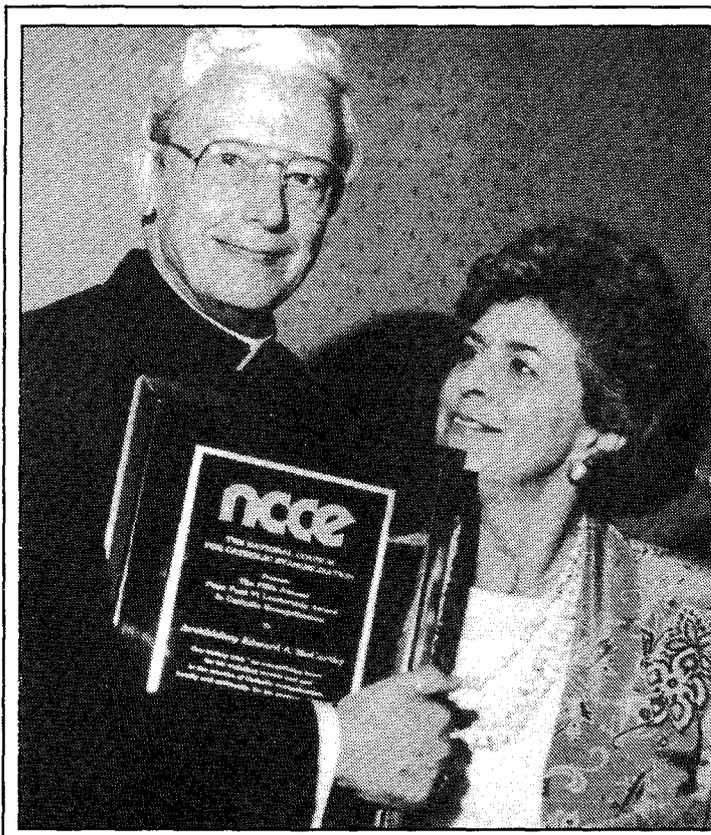
*"Otros temas fueron la evangelización en general, la preparación de la asamblea de obispos de Hispanoamérica en Santo Domingo en octubre de 1992, la preocupación por el proselitismo en América Latina y la necesidad de fondos y de personal para servir a la Iglesia en Sur América."*

obispo auxiliar de Brooklyn, René Valero.

Fui invitado como presidente del Comité de los Obispos de Estados Unidos para el V Centenario de la Fe en nuestro Hemisferio. Este fue uno de los temas principales en la reunión. Otros temas fueron la evangelización en general, la preparación de la asamblea de obispos hispanoamericanos en Santo Domingo en octubre de 1992, la preocupación sobre el proselitismo en América Latina y las necesidades de fondos y de personal para servir a la Iglesia en América del Sur.

Nos encontramos en el salón del Sínodo de Obispos, en alguna parte del amplio complejo de edificios adyacentes a la basílica de San Pedro. Se me dijo que el lugar también es conocido como el Salón de los Esqueletos Rotos porque era un área para almacenar estatuas rotas. Tiene techos valiosos de antiguos ladrillos romanos. Y bastante fuera de la vista, las cámaras de televisión y los equipos electrónicos de traducción simultánea.

El cardenal Gantion presidió. Es un brillante prelado de América que aún recuerda su visita a Miami. Entre otros, estaban el arzobispo de La Habana, el cardenal de Santo Domingo y el arzobispo de Sevilla. El arzobispo de Sevilla,



El arzobispo de Miami, Edward McCarthy recibió el Premio Pablo VI de Liderazgo en la Evangelización. En la foto Carol Gura, presidenta del Consejo Nacional de Evangelización Católica, le hace entrega del premio.

Foto CNS

ludar a Su Santidad. Le recordé que era de Miami donde estuvo lloviendo durante aquella... y esto trajo una sonrisa a su rostro.

Una mañana celebramos misa en el altar cerca de la tumba de San Pedro y de los Papas de diferentes épocas en los dos milenios de la historia de la Iglesia. Es una experiencia abrumadora. Como lo es es el techo del seminario para los futuros sacerdotes de Norte América donde estuve y desde el cual pude ver la Ciudad Eterna y pensar en la historia que se ha vivido allí.

También tuve la oportunidad de visitar, con los padres Sean Hyland y Alfred Cioffi, a dos de nuestros sacerdotes que estudian en Roma. Tuve la frustración de tratar de comprar algunas postales (a 3,000 liras, \$2.30 cada una) y saber que no aceptaban dinero norteamericano. Tuve que caminar tres cuadras hasta el Banco de Roma para hacer el cambio.

Manejar por las calles de Roma es una experiencia espeluznante. ¡Es un arte, una aventura, un deporte, y un peligro!

Los pequeños automóviles, las muchedumbres en las calles, en las aceras, ni un solo espacio de-socupado. No hay líneas de tránsito. Un espacio abierto es como una aspiradora que inmediatamente se traga el Fiat. En este duelo, la habilidad del chofer está en pasar a los autos, no por yardas o pies, sino por pulgadas! Y uno raramente ve un choque o un guardafango abollado. Debe ser el espíritu de los gladiadores — o de los mártires— que los impulsa hacia delante.

Devotamente suyo en Cristo

*Edward A. McCarthy*  
Edward A. McCarthy  
Arzobispo de Miami

## Crítica a Chile por fondos a programas de abortos

**El director de la Conferencia Católica de la Florida Thomas Horkan JR envió una carta al gobernador de la Florida, Lawton Chiles para que aclare su posición en cuanto a un alegado desvío de fondos a programas de planificación familiar que incluyen el aborto, a pesar de una ley federal que lo prohíbe.**

Honorable Lawton M. Chiles  
The Capitol, Tallahassee, FL 32399

Estimado Gobernador Chiles:

El diario *St. Petersburg Times* ha publicado que usted ha decidido transferir los casos referidos para aborto y los servicios de asesoría a un programa estatal para cuidado materno e infantil, ahora que la Corte Suprema ha permitido finalmente reforzar la ley de 1970 del gobierno federal sobre planificación familiar. Esa ley rechaza claramente el aborto como un método de planificación familiar.

Espero que esto no sea verdad. Si lo es, está equivocado por varias razones y le insto a cambiar tal decisión.

1. La ley federal prohíbe el uso de fondos para la planificación federal en programas en que se incluye el aborto como un medio de la planificación. Esta ha sido una ley federal desde 1970 y una ley estatal por el mismo tiempo. Como quedó establecido en el devate congresional "hay una diferencia fundamental entre la prevención de la concepción y la destrucción del desarrollo

de una vida humana." (...)

2. El periódico reporta que una reunión privada se tomó esta decisión, con por lo menos una sugerencia de que Planned Parenthood (Paternidad Planificada) y otros miembros de la industria del aborto estuvieran involucrados. Este es un cambio grande en la ley de la Florida. Si se va a tomar, debe ser hecho públicamente y por la legislación, no simplemente por una silenciosa transferencia de fondos, no oficial. La separación de poderes no es una frase, es un principio fundamental de nuestro gobierno;

**"La ley de 1970 del gobierno federal rechaza claramente el aborto como método de planificación familiar."**

cambios como éste solo deben ser hechos por la legislación (...)

3. El artículo del periódico refleja la donación de un dinero gubernamental a una industria del aborto, tomando de unos fondos muy necesitados, del cuidado materno e infantil (...). Si los programas del HRS tienen más dinero de lo que necesitan, el exceso debe devolverse al tesoro hasta que la legislación determine. Si no, nosotros podemos sugerirle una serie de programas que en verdad lo necesitan.

4. Ha habido quejas históricas sobre la libertad de palabra, las relaciones médico-paciente y la interferencia

gubernamental en las vidas de las personas después de la opinión de la Corte Suprema. Pero esa opinión simplemente sostiene que el gobierno puede favorecer el nacimiento sobre el aborto y puede crear cualquier programa que desee. Usted debe recordar una historia similar que siguió a la adopción de la emienda Hyde, la política de la Ciudad de México, y el consentimiento paterno en el aborto. Esa historia se desvaneció y esta historia también se esfumará al enfrentarse a la realidad. La Enmienda Hyde llevó ayuda a los programas de planeamiento familiar que no incluían el aborto; y las leyes sobre el consentimiento paterno invariablemente han reducido ambos el número de abortos y el de nacimientos al tiempo que han fortalecido a la familia.

5. Esta transferencia de fondos de un programa necesitado a los casos de abortos referidos y consejería destruyó mucho de los argumentos lógicos para los impuestos y las reformas fiscales. Hay una gran necesidad en este estado. Cuando la gente ve que el estado da esos fondos para una industria favorecida, se convence más y más de que el estado tiene amplios fondos para hacer lo que realmente quiere hacer.

Su intención declarada de reducir el número de abortos está en contradicción con este informe del diario. Por favor diga si no es así.

Thomas A. Horkan, JR  
Florida Catholic Conference

## ARQUIDIOCESIS

# Llegaron con alegría las Vacaciones Federadas

*Los exmiembros de las Juventudes de Acción Católica Cubana se reunieron en Miami*

**María Vega**  
La Voz Católica

Con alegría llegaron a los pies de 'María de los cubanos'. "Cantando vienen Señor" los antiguos miembros de las Juventudes de Acción Católica Cubana que este año se reunieron con el tema de la Nueva Evangelización. Sobre él reflexionaron a la par que compartían esperanzas, recuerdos y experiencias bajo el sol de Miami.

"Con el mismo entusiasmo de antes... a pesar de que ya no somos tan jóvenes," dijo el obispo auxiliar de Miami Monseñor Agustín Román, también un federado, en su homilía durante la misa de recepción el 4 de julio en la Ermita de La Caridad.

Al señalarles que hay que

**"Aquellas semillas que fueron sembradas en el campo de la Acción Católica fueron auténticas y corroboran esa dimensión de Iglesia en que ustedes siguen trabajando con igual entusiasmo."**

**Mons. Agustín Román**

prepararse para la celebración del V Centenario, Monseñor Román les recordó que "aquellas semillas que fueron sembradas en el campo de la Acción Católica fueron auténticas y corroboran esa dimensión de Iglesia en que ustedes siguen trabajando con igual entusiasmo."

Ondina Menocal y Sylvia Rodríguez se hicieron eco del llamado del papa Juan Pablo II a una nueva evangelización y desarrollaron el tema "Una nueva evangelización, para una nueva cultura" durante los actos que se efectuaron desde el día 4 al 7 de julio en el hotel Sea View de Miami Beach.

Rodríguez señaló que su deseo es "tender un puente hacia la Iglesia de Cuba donde tenemos baluartes de la Acción Católica."

La secretaria de las Vacaciones Federadas, Marina Cayada, explicó la importancia del tema y dijo que "todos estamos llamados a estar alertas, como en otros tiempos, de lo que la Iglesia necesita de nosotros."

También este año las Vacaciones Federadas estuvieron dedicadas a Tonito "a secas porque cuando una persona logra identificarse por su obra sólo basta el nombre," dijo Humberto López Alió en su



**Los antiguos miembros de la Acción Católica Cubana iniciaron los actos de sus Vacaciones Federadas en la Ermita de la Caridad, en Miami. Fotos, María Vega, La Voz Católica.**

Estas Vacaciones Federadas estuvieron dedicadas a la memoria de "Tonito", Antonio Fernández Nuevo, creador de las mismas, en palabras de Humberto López Alió. Debajo, Raúl Zayas Bazán junto a la foto de Tonito.



presentación de Antonio Fernández Nuevo, quien fundó en el exilio las Vacaciones Federadas y murió recientemente en Puerto Rico.

Tonito "fue un hombre creador, lleno de sueños, cuyos dos amores fueron la patria y la Federación."

La Ermita tenía un sabor cubano 'internacional' porque había federados de distintas partes del mundo. Entre fuertes abrazos y besos se desbordaba la alegría de volverse a ver. La mayoría venía de distintos estados del país, otros de España, Colombia, Venezuela y hasta de Cuba, porque erguida, llevando la bandera de Cuba, iba Lolita Folgueras, la primera presidenta diocesana que tuvo la Acción Católica en Santa Clara y que coincidió, durante una visita a sus familiares de

Miami, con las Vacaciones Federadas.

**"Los planes de este año estarán en función de la evangelización, en la diáspora o en la patria, si Dios lo permite."**

**Nidia García**

El aire del atardecer se llevaba hasta el mar... quien sabe adónde, frases del himno de la Federación "Viva Cuba creyente y dichosa/ Viva Cristo monarca ideal..."

Los recuerdos de cientos de personas volaron al pequeño

rincón querido y lejano... al tiempo ido...

La Federación de Juventudes Católicas la inició en Cuba el hermano Victorino D.L.S. en 1928; en 1943 la Federación se convirtió en la Juventud de Acción Católica con la aprobación de Papa Pío XII.

En 1961 con la represión iniciada contra los miembros de acción Católica y contra la Iglesia, por el gobierno comunista de Cuba se desintegra la organización que contaba ya con 15,000 miembros. Pero éstos en el exilio, "han seguido trabajando por la expansión del evangelio," dijo García.

Después de la misa de clausura oficiada por el obispo cubano desterrado y Vicario de Los Teques, Venezuela, Monseñor Eduardo Boza Masvidal, eligieron, por un período de dos

años la nueva directiva cuya presidenta es por segundo período consecutivo Nidia García con Emilio y Mercedes Roca como vice presidentes, Mariana Cayado de secretaria y tesoreros Agustín y Liliam Torres.

Los planes de este año próximo "estarán en función de la nueva evangelización, en la diáspora o en la patria, si Dios lo permite," dijo García quien comentó que en estas reuniones cada dos años " todos sentimos lo que significó para nuestras vidas, en el plano apostólico y en el espíritu de mejoramiento, el haber sido miembros de la Acción Católica Cubana."

Por eso siempre vuelven a Miami cada dos años. Vuelven cantando, Señor, y con mucha alegría...